



REVISTA SALTEÑA COLECCIONABLE

la Gauchita

Año XXVII - Edición N° 199 - Tomo XVIII - Salta, enero de 2020 - ISSN 0328-2694 - Reg. Prop. Intel. Exp. e Insc. N° 745608

POR LOS PUEBLOS DE SALTA CON ALE HNOS. - LA POMA



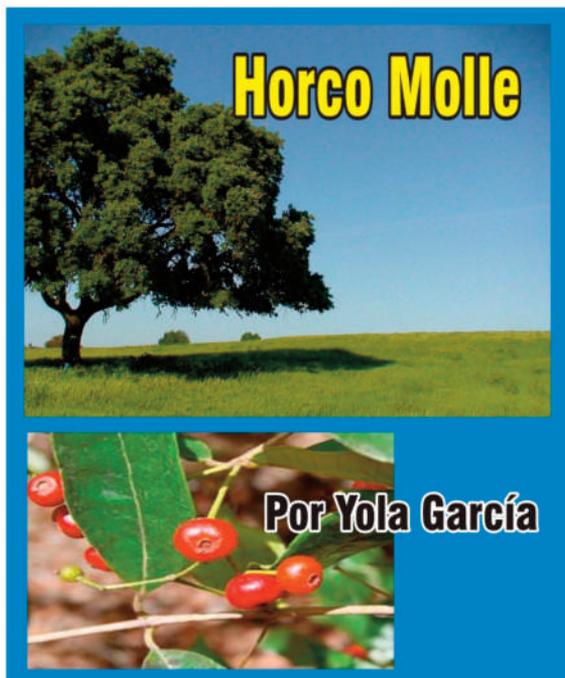
● Pastora de La Poma y sus cabras. Paisaje tradicional.



● Muestra del daño del terremoto del año 1930 en La Poma.



● El panel de presentación de los libros en el Club de Leones de Salta.



Edición del:



INSTITUTO CULTURAL ANDINO



"Martín Miguel
de Güemes,
Héroe Nacional"

La Gauchita

Publicación Mensual - Año XXVII – Tomo XVIII
Edición N° 199 - Salta, enero de 2019
ISSN: 0328-2694 - Reg. Prop. Intel.
Expte. e Insc. N° 745608

Editor: INSTITUTO CULTURAL ANDINO
Propietario: Miguel Eduardo Ceballos
Administración y Redacción:
Manuela G. de Todd N° 930 - Salta
Teléfono N°: 387 6206934
Celular: 0387- 155101026
Web: www.poetaeduardoceballos.com
e-mail: eduardoceballos.salta@gmail.com

Declarada de Interés Cultural por Resolución N° 116/96 de la Secretaría de Cultura de la Provincia de Salta y por Resolución 34/96 de la Subsecretaría de Cultura y Educación y por la Subdirección de Cultura y Comunicación Social de la Municipalidad de Tucumán y por Resolución N° 1983/96 del Ministerio de Educación de la provincia de Salta.

Declarada de interés Cultural y Turístico por Resolución 109-16 de la Municipalidad de Coronel Moldes, Salta.

Declarada de Interés por la Cámara de Diputados de la Provincia de Salta, agosto 2016, por Declaración N° 70 del 28 de junio de 2016, por el Expediente 91-36.262/16.

Declarada de interés Turístico por la Secretaría de Turismo, el 13 de marzo de 2019, por expediente N° 16-45757/19.

Director:

Miguel Eduardo Ceballos

Secretaría de Redacción:

Susana Rozar

Coordinación:

Viviana C. Ceballos

Colaboraron en este número:

Lalo González – Felipe Mendoza
Yola García – Ramón H. Romero
Argentina Mónico – Walter O. Chihan
Patricia C. Ocaranza - Susana Rozar

Soporte Técnico:

Eduardo Mateo Galeano Ceballos

Armado e Impresión:

Editorial MILOR Talleres Gráficos
Mendoza 1221 - Salta - Tel.: 0387-4225489

* Se autoriza la reproducción de cualquier trabajo, siempre que se cite el nombre de esta publicación y el del autor y se envíen dos ejemplares publicados con ese material.

* Realizamos intercambio con publicaciones similares de todo el mundo.

* Los artículos firmados reflejan la opinión de sus autores y no necesariamente la opinión de esta publicación.

* La Gauchita se entregará sin cargo a Escuelas, Colegios, Bibliotecas. Para ello deberán presentar una nota con sello y firma de la autoridad de la entidad.

EDITORIAL

Nuevas autoridades en la provincia y también a nivel nacional para renovar esperanzas. El pueblo eligió y se alimenta en un clima expectante del tiempo nuevo que comienza a andar. Que toda esa magia se traduzca en una gran alegría popular.

En la ciudad de Salta, se renueva como todos los años la tradición cristiana con el emprendimiento barrial que Villa Las Rosas propone con su Ciudad de Navidad, donde participan muchas voluntades humanas para festejar el nacimiento del Niño Dios. Merece el aplauso este histórico espectáculo.

El año se inicia en la provincia con la programación de distintas propuestas artísticas, como: Festival de la Trucha en La Poma; Festival de San Carlos, con los artesanos de los Valles Calchaquies; Desentierro del carnaval en Rosario de Lerma; Corso de flores en Cerrillos, capital del carnaval; Festival de la Tradición Calchaquí en Cachi; Carnaval de la Patria Grande en la ciudad de Salta; Festival del Coplero en Seclantás; Festival del Poncho en Molinos; para vivir a pleno el verano de lluvia, de sol, de jornadas de alto esparcimiento.

En la primera edición de La Gauchita del 2020, se podrán leer los siguientes artículos: Por los pueblos de Salta con Ale Hnos. en La Poma, rescatando su memoria; Lalo González nos ofrece Historias Ejemplares con Eduardo Subirana Farré; Felipe Mendoza siempre rescatando leyendas del continente, en esta ocasión 'El pájaro trueno'; Presentación de los libros 'Cancionero Popular de La Gauchita' y 'Antología Poética de La Gauchita con una nutrida presencia de amigos que nos acompañaron; la señora Yola García, especialista en árboles habla del 'Horco Molle'; como todos los meses fragmentos de la La Cocina Ecléctica, legado de Juana Manuela Gorriti; Las efemérides de Salta, recordando nuestra historia, con lo ocurrido en cada jornada; el doctor Walter O. Chihan, especialista en el cuidado de mascotas aborda sobre anorexia y polifagia; Ediciones Recibidas en nuestra publicación con las publicaciones que nos llegaron; la antología 'EnamorArte' con alumnos del primer año del Liceo Cultural Docente, un bello desafío para comprometer a los adolescentes en el camino de la cultura; un balance de todo lo actuado por la Editorial Juana Manuela, por Argentina Mónico, titular responsable de esta empresa que realiza un importante aporte a las letras de nuestra provincia, auspiciando y difundiendo a nuevos valores; dos bellos textos escritos por Susana Rozar, para reflexionar: Soberanía y El Tren de la Vida.

La Gauchita seguirá caminando los tiempos, con una modesta constancia para entregar mensualmente, el sabroso fruto encontrado en los caminos de la vida. La consigna es dejar testimonio de lo que acontece, dejar las señales de este tiempo y colaborar en la formación de la gente de este tiempo y de próximas generaciones. Este trabajo se puede realizar gracias, al importante aporte que realizan muchas personas, que valoran la rica historia de esta tierra. Nuestra gratitud a empresarios, suscriptores, colaboradores en general, poetas, escritores, periodistas, docentes que nos acompañan. Un agradecimiento especial para el artista Rodolfo Aredes quien junto al Muñeco Pepito, alegran el corazón de grandes y chicos, ya que como todos los años nos entrega encuadernada la edición de cada año en un solo tomo, trabajo que viene realizando desde siempre, con el tomo N° 1.

La Gauchita seguirá trabajando y difundiendo el espíritu de Salta, que asoma por trabajos de una gran población de protagonistas de la cultura. La Gauchita es de Salta y hace falta. Gracias. Feliz 2020.

La Dirección

POR LOS PUEBLOS DE SALTA con ALE HNOS. – LA POMA



por Eduardo Ceballos
eduardoceballos.salta@gmail.com

Iniciamos el año 2020 recorriendo los pueblos de la provincia de la mano de la empresa de transporte Ale Hnos. que generosamente nos acompaña a descubrir las riquezas del camino. Esta edición se la dedicamos a La Poma, el mágico pueblo colgado de sus cerros, con una historia que ha detenido los almanaques y el paso del tiempo, rodeados de altas montañas que dominan el paisaje y le dan un aspecto muy singular. El verde surge como un milagro, las majadas de cabras y ovejas caminan silenciosas como dueñas del paisaje a orillas del río Calchaquí, que baja cantando y donde los pueblerinos pescan sabrosas truchas.

Una paz milenaria muestra la tierra cultivada, la gente criolla moviendo los arados tirados por caballos, potreros con paredes de adobe y piedra, parvas de trigo y la mansedumbre de los animales en el silencio del inmenso valle.

A pocos kilómetros del pueblo, el paso más alto del mundo, el Abra del Acay, a 4.895 metros



Aspecto del Pueblo de La Poma.

sobre el nivel del mar, que se abre camino para llevarnos hasta San Antonio de los Cobres. Entre la gente, la devoción milenaria a las deidades andinas. Las coplas también son parte de la sencilla vida pomeña, que se levantan como bandera para sostener la historia preincaica y colonial que cruzó por su geografía. Las mujeres muestran su habilidad sobre el telar que vienen usando sus mayores, desde antes que llegaran los españoles conquistadores. Eulogia Tapia, puro sol y todo viento, camina la historia y una

zamba la nombra con todo el color de su caja cantora; su fama trascendió la frontera, enancada en los versos del poeta Manuel J. Castilla y la melodía del inmortal Gustavo 'Cuchi' Leguizamón, La Pomeña, que la entona todo el pueblo y la patria, en homenaje a esta mujer que todavía cuida sus siembras y sus cabras en las tierras altas de sus valles. Ella se quedó en su tierra y la zamba viaja por ella.

Esta tierra tiene su historia de dolor y de asombro, que guarda en sus vestigios de tiempos co-



Ale hnos.

La marca del transporte

loniales, donde la tierra movió sus manos con un terremoto devastador, que obligó a reconstruir el pueblo nuevo junto al río Peña, junto a la desembocadura del río Calchaquí. La Poma, con sus volcanes cuaternarios, verdaderos guardianes de lavas basálticas, son una verdadera curiosidad geológica. Pueblito con un cielo tan azul como estrellado, que se presta para filosofar como lo hacían los grandes hombres de la Grecia antigua. Otra curiosidad profunda es el Puente del Diablo, una rara formación geológica, estudiada por muchos expertos, al que se baja por un sendero natural que llega hasta el cauce del río Calchaquí, donde está el túnel mágico lleno de esplendores y estalactitas de múltiples colores.

Esta tierra era parte de la Nación Diaguita, un pueblo de agricultores, que además, conocían técnicas metalúrgicas y el arte ancestral. Hay elementos probatorios y piezas de gran valor que dan testimonio del ayer.

Los Graneros, enormes cuevas con silos circulares y rectangulares donde almacenaban maíz, con un sistema de ventilación aún vigentes y que asombra.

Una pintura natural se extiende por todos los rincones, el plateado río, los colores rojizos del paisaje, la elegante presencia de cardones y el verde los sauces que ponen sombra y alegría. El sol, el agua, los vientos juegan una danza existencial lujuriosa en esta soledad tan profunda. Todos los años, el 23 de noviembre, La Poma celebra la Fiesta en honor a Santa Bárbara, patrona del rayo y la



Mujer Criolla y sus cabras.

centella, la santa a la que se invoca donde el agua es el más preciado de los tesoros.

En su origen, el departamento de Payogasta, creado por ley el 22 de febrero de 1867, comprendía a Payogasta, La Poma y San Antonio de los Cobres y en mayo de ese año se declaró a La Poma, cabecera departamental. El 1869, el departamento pasó a denominarse La Poma y se fijaron los nuevos límites. En 1902, Salta cedió a la Nación, el distrito de San Antonio de los Cobres, para que sea capital del Territorio Nacional de Los Andes, quedando desvinculado del departamento de La Poma. Es el departamento menos poblado de la provincia.

A casi 90 años del terremoto que redujo a escombros al pueblo de La Poma. El doctor Ricardo Alonso dijo que fue uno de los peores. El sismo fue a la madrugada, a las 3.05 del 24 de diciembre de 1930, con una energía liberada, equivalente a la explosión

de 6.270 toneladas de dinamita. Se hicieron famosos los testimonios dejados por el músico Pancho Agudo, que falleció a los 101 años, constituyéndose en uno de los últimos sobrevivientes del terremoto. Narró con lujos de detalles lo acontecido ese ese trágico momento. Capítulo de horror que forzó la creación del pueblo nuevo.

En julio de 2017, llegaron a Salta, procedentes de Suiza, el biólogo y docente Oscar Sanz y la médica Mónica Pedduzi, junto a sus hijos Oliver y Claudia. Se radicaron por un año, para estudiar en La Poma y en Cobres, las plantas medicinales que la gente de la montaña, utiliza para superar sus enfermedades. Como consecuencia de sus investigaciones publicaron el libro 'Plantas que hablan, plantas que curan', un tratado de medicina ancestral y mágica, que suma conocimientos antropológicos para este antiguo pueblo de Salta.

FERREMUNDO S.R.L.

Ferretería - Electricidad - Cerraduras

ferreteriaferremundo@gmail.com

20 de Febrero 10 (4400) Salta - Tel. 0387 - 4212629

PRESENTACIÓN DE LOS LIBROS CANCIONERO Y ANTOLOGÍA

En el Club de Leones Salta Norte se realizó la presentación de los libros 'El Cancionero Popular de La Gauchita' y 'Antología Poética de La Gauchita'. En adhesión al Día de la Palabra como Vínculo de la Humanidad, que promueve la Fundación César Egido Serrano de España, que designó a Eduardo Ceballos 'Embajador de la Palabra para Salta'. El acto estuvo presidido por autoridades del Club de Leones Salta Norte, contando como maestra de ceremonia a la profesora Viviana Cristina Ceballos; en calidad de anfitriona por el Club de Leones habló la señora Yolanda Cervantes; a continuación el cantautor Rubén Pérez autor de La Taleña, entre otros temas se refirió al libro 'Cancionero Popular de La Gauchita'; luego Viviana Cristina Ceballos leyó el Manifiesto de la Fundación César Egido Serrano de España, en adhesión en adhesión al Día Internacional de la Palabra; luego el médico psiquiatra, escritor y poeta, presentó el libro 'Antología Poética de La Gauchita'; después tomó la palabra el poeta Eduardo Ceballos para explicar el material presentado; la fiesta continuó con canciones y poemas a cargo de Rubén Pérez, Lalo González y El Trio Azul, Jacinta Condorí; entre los asistentes, el hijo de César Perdiguero, Sergio César Perdiguero; Rodolfo Aredes y Pepito, el poeta Ricardo Nallar, Katia Kibaja, la escritora María Cristina Bianchetti, la editora Argentina Mónico, el artesano René Fabián, entre otras figuras, y una nutrida concurrencia, para dar anuncio del nacimiento de estas dos obras 'Cancionero Popular de La Gauchita', con las canciones publicadas en las páginas de nuestra publicación y de la



El panel de presentación de los libros en el Club de Leones de Salta.

'Antología Poética de La Gauchita', con los poemas seleccionados de nuestras históricas ediciones, logrando juntar más de 350 voces del quehacer poético, constituyéndose en la antología más numerosa de toda la historia literaria de Salta de todos los tiempos.

Para finalizar se sirvió un vino de honor acompañado por gaseosas Talca, Cerveza Salta, con sabrosas empanadas y otras exquisiteces. Todo fue posible gracias al acompañamiento de amigos, periodistas, poetas, músicos y público en general. Se contó con los auspicios de la

empresa Ale Hnos., la marca del transporte, que ofrecieron las ricas empanadas; Gaseosas Talca, con la generosidad de siempre ofreciendo sus refrescantes bebidas; Cerveza Salta, acompañando como siempre el nacimiento de los libros de Eduardo Ceballos; la Editorial Milor, que nos apoyó con la impresión de invitaciones, catálogos y afiches; el Club de Leones Salta, que dispuso de sus instalaciones y sus miembros para darle brillo a esta fiesta cultural. A todos muchas gracias, por el apoyo y acompañamiento.

PRESENTACIÓN DE LOS LIBROS CANCIONERO Y ANTOLOGÍA

Por Doctor Edmundo del Cerro

La historia de las antologías en la Literatura Salteña, tiene sus controversias con los antólogos. En la década del sesenta, Fernández Molina, realizó quizás la primera en Salta. Al no estar incluidos algunos poetas en la misma, Aráoz Anzoátegui hizo la propia.

Años después, con una selección grupal, se publicó La Generación del Sesenta, los no incluidos en la misma publicaron Antología Poética con prólogo del prestigioso poeta Horacio Armani.

En conmemoración a los cuatrocientos años de la fundación de la ciudad de Salta, Walter Adet publicó 'Cuatro Siglos de Literatura en Salta', donde en el prólogo, hace las aclaraciones respecto a la selección de las obras, eso no bastó. Lo que hasta ese momento en lo literario se mantenía como un bloque inalterable, se generó una fractura que fue irreversible, con solicitadas, denuncias judiciales, conatos de pugilato, huidas de algunos por los tejados, el encierro de otros y el aislamiento del autor que lo llevó a transitar otras amistades. Anecdóticamente el poeta Hugo Alarcón en una solicitada de una página en un periódico, sentenció: 'Para ser poeta en Salta, hay que se karateca'.

La única Antología que no generó polémica, Antología del Milagro, 1592, Salta, 1942, prologado por Juan Carlos García Santillán. Están incluidos treinta y cuatro autores.

En el prólogo de esta edición, Antología Poética de La Gauchita 2019, el autor anuncia 360 voces, con una primera publicación de la revista, en abril de 1993, hasta la fecha.

La palabra latina Vate, resumiendo significa predecir, adelantarse a lo que puede suceder, Eduardo Ceballos es uno de ellos. Proveniente de una escuela académica con dominio del griego y del latín, comenzó su trabajo literario de una manera clásica, una revista literaria hace gala treinta años atrás, de ello, donde participaron todos los

escritores de manera académica. Uno de ellos, quizás el más erudito de todos, sentenció: 'Nos está invadiendo el Perdiguierismo', cual era el mensaje de este gran poeta, negador también de la copla, a pesar de ser latinista.

Los tiempos habían cambiado para siempre, en 1995 se instaló en el mercado de consumo el teléfono celular con internet, y de manera masiva e universal en el 2000.

Primero las tizanas, las reuniones en salones con cortinados de tafeta, ambrosías, licor de mandarina, y aromas a tabaco inglés.

: fueron sustituidas por lugares vulgares, informales, sin protocolos ni engolamientos, otros alcoholes sustituyeron a los licores caseros: ahí se consolidó la gran literatura de la provincia, donde se discutía lo que se leía o se obligaba a los iniciados a hacerlo.

El término Perdiguierismo, de modo despectivo se refiere al tipo de creación literaria, basado en las raíces de lo folklórico, si tomamos el concepto de la palabra sajona Folk, o sea, lo que dice o canta el pueblo. César Fermín Perdiguero, es uno de los grandes creadores de la cultura nacional.

Al comienzo de 1950, los poetas de la generación del cuarenta, comenzaron a incursionar con poesía, en la música de proyección folklórica, con músicos salteños, todos la enriquecieron, algunos se quedaron para siempre, entre ellos, Perdiguero.

Con la difusión masiva regresaron desde el medioevo, los juglares, los troveros, los cantautores, poetas con un lenguaje llano y directo, lo graban que su lenguaje solemne, de claustro impuesto durante siglos quedara en las bibliotecas, en los monasterios, para los estudiosos como Eduardo Ceballos.

La provincia es reconocida en la actualidad por las dos vertientes, sin la primera no puede desarrollarse la segunda, desde esa base el autor comienza con apariencia modesta, a perforar el tuétano de la esencia del hombre de nuestra tierra.

Una generación, según criterios biológicos, dura 20 ó 25 años. Ce-

ballos, además de incluir autores nacionales e internacionales, recalca en los creadores de la región, en los del interior de la provincia.

Si se clasifica por generaciones, están incorporadas cuatro, con los nacidos en el siglo XXI.

Antología, por definición, es una colección de obras, en función de un criterio.

Es ahí, donde se confrontan los mismos, porque todo creador tiene un sentido de lo absoluto, desde donde nace una rebeldía innata del artista consigo y en ocasiones con los demás.

El autor, aplica, los dos criterios, el de la academia y el acumulado en la experiencia de desandar caminos buscando, la expresión, el sentido o el dolor de manera desinteresada y generosa. Si hay una antología completa de la poesía hispano americana, es la de Federico de Onís, antigua y perfecta en lo académico.

Ceballos, no selecciona por las normas de lo establecido por Menéndez y Pelayo, sino por la búsqueda interna, en la que coloca a una poeta de cien años quizás con un joven de veinte, donde el sentido de la emoción no cede, donde la estética no es la misma.

Anticipándose a los tiempos, está demostrado que el papel es el más perdurable para conservar cualquier creación, salvo el cuero de oveja de Pergamo, por lo dicho perduran los libros.

Prescindiendo de la confección academicista para la realización en este caso de una antología, el uso de esta nueva técnica, el manejo del espacio por la robótica, le permite al autor abrir una ventana, para que el que se sintió movilizado en una muestra mínima de los que contiene este majestuoso libro, léase admiración-respeto, recurra al universo del creador, pudiéndolo hacer a través de los datos informáticos que Eduardo Ceballos guarda en sus archivos.

Un nuevo modelo para una nueva forma de llegar al conocimiento.

Hay cuatro elementos que cambiaron al hombre: el fuego, la escritura, la imprenta, internet, con una diferencia digamos de siete mil años.

La antología es la demostración de lo breve. El poeta Antonio Porchia, refrenda: 'Si no existiese lo breve, no existirían las flores'.

Lo que no es breve, es el trabajo en la cultura de manera incesante y continua de Eduardo Ceballos, con veintiséis trabajos en distintos ma-

teriales, con cincuenta y pico largos de años, llevando una juventud inacabable.

Una innovación en el género, que como toda innovación será resistida hasta que el tiempo demuestre que los actuales poetas desconocidos, cuando lleguen al parnaso de

algún reconocimiento, estarán, sí, agradecidos, de que alguien, quizás ignoto, los hubiese reconocido en un tiempo ya lejano.

Edmundo A. del Cerro
Primavera 2019, Salta.

PRESENTACIÓN DE LOS LIBROS CANCIONERO Y ANTOLOGÍA

Crónica de la presentación

Hola Eduardo, Buen Día, Feliz Domingo. Felicitaciones por la presentación de los libros, vi que superó holgadamente tus expectativas ya que fui testigo de que tu familia tuvo que buscar más sillas para salvar la situación que a pesar de ello no pudieron cubrirlo ya que la convocatoria, por la importancia del acontecimiento desbordó el local y no permitió satisfacer la tranquilidad de atender a un público ansioso de halagarte y agradecerte más allá de felicitarte por ser el elegido para que seas el Embajador en Salta en el Día de la Palabra. Nada más acertada distinción pues no hay en esta provincia quien pueda superarte por tu dedicación a ser el motor que permanentemente estás transmitiendo "La Palabra" los que estamos cerca (aunque tú no lo creas) sabemos que esto no te es fácil y sacrificas e involucras a toda tu familia en esta patriada en bien de la Cultura Salteña que aún a pesar de los años los gobernantes de turno de esta provincia no supieron agradecerte y distinguerte con una remuneración reflejada en un cargo que te permita aprovechar tu talento para bien de todo un pueblo a través de una gestión que daría oportunidades a los miles de artistas que se vieron halagados cuando La Gauchita en sus páginas publica sus creaciones y luego la estampa en un libro que halaga el "ego" del



Parte de los asistentes a la presentación.

anónimo creador. Perdón, llegué tarde a la convocatoria por razones laborales fui a "pispear" para elaborar la presentación de Pepito, la falta de micrófono limitó que no fuera posible. Muy lindo todo la familia como siempre apoyándote, a la que felicito por estar en cada lugar para que todo salga perfecto. Gracias en nombre de los salteños y en especial los que de una u otra manera estamos ligados a la cultura. En verdad había pensado sorprenderte y salí sorprendido pues El Cancionero Popular que me diste, era un cuaderno y lo vi "pobre" para tamaño trabajo de La Gauchita y aún muy limitado lo encuaderné convirtiéndolo en un libro y te lo

lleve como un regalo, cuando vi la "edición" encuadernada no tengo palabras para graficarte mi desilusión pues dediqué un tiempo más mis habilidades para halagarte y alegrarte el alma para que supieras que alguien no solo te quiere sino que piensa en vos. El Cancionero Popular encuadernado por mí, que tiene mucho cariño en su trabajo, quedó en mis manos y cada vez que tropiece con él, recordaré como la vida te da lecciones. Mi querido amigo, mi admiración y felicitaciones a su familia y amigos que estuvieron involucrados en este acontecimiento y a usted mis respetos y agradecido de contarle como mi amigo.

Horco Molle - *Blepharocalyx / Salicifolius*



por Yola García
yolaestelagarcia@hotmail.com

Sinónimos vulgares: Cocha molle, palo barroso, arrayán, anacahuita y horco molle.

Árbol inerme de entre 10 a 15 metros de altura. Crece derecho, y presenta una buena altura. No levanta veredas.

Corteza gruesa, parda y rugosa, con aspecto de embarrado, de donde le viene el nombre de palo barroso.

Con follaje persistente, color verde brillante, que desde lejos parece gris plateado.

Tiene hojas simples, o puestas. Lanceoladas de 3 a 8 cm. De longitud, y de 1,5 a 3,5 cm de ancho. Ápice acuminado o apiculado de bordes íntegros y más claros en el envés (se caen unas pocas en otoño-invierno, pero conserva buenas partes de las mismas en sus copas).

En medicina popular, sus hojas tienen propiedades medicinales (para la digestión, un té de hojas de anacahuitas). La copa es relativamente estrecha, con relativas frecuencias, este árbol presenta raíces tabulares.

Las flores blanquecinas de 1 cm de diámetro a modo de ramilletes, se presentan en inflorescencias aciliares. Florece en primavera.

El fruto es una vaya globoso pequeña de alrededor de 1 cm de



diámetro que van del amarillo al rojo/púrpura según la madurez. Son comestibles y ricos, tienen un sabor intenso con un sabor mentolado. Atraen una gran cantidad de aves (como el celestino, zorzal, fueguero, frutero, entre otros), lo que hace que el ambiente en el que está sea sumamente agradable.

Su madera es dura de color pardo amarillenta, con la albura algo más clara que el duramen. Bien secada y tratada, podría emplearse en jardinería.

Forma de cultivarlo: Es dispersado por aves y teniendo una anacahuita cerca, probablemente se encuentren retoños. Las semillas pierden el poder germinativo muy

rápido. Deben ser plantadas en tierra enseguida antes de haber sido cosechada.

Horco molle, es propio de las regiones montañosas que se extienden desde Jujuy a Salta, hasta Catamarca. Es el árbol de mayor altura y más característica del sur de la provincia de Tucumán. Prefiere los lugares húmedos que permiten una mayor extracción. Allí se observan magníficos ejemplares.

El jardín botánico de Horco Molle Tucumán que debe su nombre al horco molle o "palo barroso", un árbol de gran tamaño, que tiene unos 20 mts de altura y unos 50cm de diámetro, de gran valor ornamental.



Historias Ejemplares

DE LA GALERA AL FUTURO CON LALO SUBIRANA FARRÉ



Por Lalo González
(Director del Trio Azul)

Cumpliendo con la sección 'Historias Ejemplares', que auspicia la empresa de transporte Ale Hnos. presentamos la historia personal de un hombre que merece ser recordado.

Eduardo Subirana Farré, Mago Piuman, personaje multifacético de la cultura de Salta. Mago, actor de cine y de teatro en teatros y radioteatros. Autor de una cartilla titulada 'Apuntes sobre la época de oro del Radioteatro en Salta', donde rescata sabrosos recuerdos de su tiempo como protagonista.

Vinculado al ilusionismo, a la radio, a la zarzuela, a la gestión cultural, una extensa y laboriosa presencia.

Se inició en el Circo Cremona, familia muy amiga de su familia. Paraban en un terreno de su padre, que estaba a 100 metros de la casa paterna. Salta era una pequeña ciudad de setenta u ochenta mil habitantes, cuando era niño. Todos se conocían. En ese circo debutó como asistente del mago, que era el caudillo de los Cremona. En ese lugar, había malabares, trapecios, payasos y como cierre la función de teatro rioplatense con obras como 'Flor



Eduardo Subirana Farré en su despacho.

de durazno', 'M'hijo el doctor', 'Las de Barranco' y muchas otras.

Conoció al famoso mago Fú Manchú, cuyo nombre verdadero era Víctor Hugo Bamberg, nacido en 1904 en Berkeley, Inglaterra y fallecido en Buenos Aires, Argentina, a los 70 años de edad. Él lo orientó y le enseñó mucho. Cuando venía a Salta, se hospedaba en el Hotel Plaza, de España y Zuviría. En esa época se viajaba

en tren. Entre los años 1956 y 1957, Piuman estuvo en Barcelona con su padre, su madre y su hermana y en esa ocasión andaba de gira por esos lugares Fu Manchú. En 1958, Fú Manchú hizo su última gira por Argentina; Eduardo Subirana Farré, tenía entre 17 o 18 años y lo volvió a encontrar. Con su arte dio siete vueltas al mundo, menos Australia.

Eduardo Subirana Farré tiene

MIGUEL
LLAÓ



una casa grande donde guarda colecciones importantes de trucos, afiches, folletos, revistas, máscaras, vestimentas, decorados fastuosos. Son elementos comprados o heredados, que podrían ser parte de un rico museo de la magia. Suma de una vida apasionada, de entusiasmo, dedicación. Fú Manchú le regaló muchas cosas, entre otras 14 ó 15 decorados de los espectáculos de teatro, pintados en México por un indígena; se conservan y están fantásticos como hace 60 ó 70 años.

En el año 1969, el Club de Leones de Salta, realizó la 'Semana Internacional de la Magia y la Ilusión', con 27 funciones en el Teatro Victoria y en el teatro Alberdi, con magos venidos de España, Portugal, Italia, México, Colombia, Venezuela, Uruguay y Argentina.

En 1973, El Círculo Mágico Argentino, introduce la Zarzuela, con un fragmento de 'Luisa Fernanda', en el espectáculo de magia. Así se difundió este género teatral hasta 1995.

Otra pasión de Eduardo Subirana Farré, fue el radioteatro donde perteneció al grupo de radioteatro de don Francisco de la Guerra, desde 1953 hasta 1973, haciendo entre otros papeles 'El Galleguito de la cara sucia'. Grandes obras de la literatura universal como 'Adiós a las armas', 'Mi secreto me condena', 'Sublime obsesión'; otros títulos como 'El llanto de la payasa', 'El león de Francia', 'Nazareno Cruz y el Lobo', 'Fachenzo, el maldito', 'Hormiga negra' y otros tantos sainetes del teatro rioplatense. Por esas obras pasaron voces que marcaron todo un tiempo: Magdalena Sirolli de Wayar, Mary Gervino, Julia Montanari, Mara Nelson y muchas otras. Entre las voces masculinas: Pepe Martín, Elías Antar, Francisco de la Guerra, Tito Rinaldi, Alberto Ruiz, Juan de la Cruz Morata, José Vides Bautista, Tomás Acosta, Edgar Darío González y Gui-



Lalo González y Eduardo Subirana Farré, mirando el ayer.

lermo Pelayo Paterson, entre otros. Todo funcionaba con la apoyatura técnica de Julio Chocobar, que ponía efectos especiales y las voces especiales de Juan Carlos Lagomarsino, Carlos Skaf, Carlos Alfonso García, José Fernández Molina, Omar Villalba, Collavino, Marino Fernández Molina. Entre los libretistas: Abel Santa Cruz, Juan Carlos Chiappe, Alberto Migré, Alfredo Lima; también se interpretaron obras de Juan Carlos Dávalos y creaciones de César Fermín Perdigüero. El escenario donde se ensayaba, era el amplio patio de Radio del Estado, en España al 700, donde era director el poeta Raúl Aráoz Anzoátegui; en la década del 60 Radio General Güemes se trasladó a Dean Funes 28 y Radio Nacional Salta a un viejo edificio de calle Mitre entre Belgrano y Güemes. Eduardo Subirana Farré participó en más de 600 novelas y radioteatros.

En 1983, lo designan Director de Cultura, en el gobierno de Roberto Romero. En su proyecto brillaron las artes plásticas, letras, música, teatro y se logró crear la Orquesta Estable de la Provincia,

que debutó el 21 de abril de 1983. Además, participó activamente en la construcción de dos teatros importantes: 'el teatro de la Fundación Salta' y 'el Teatro del Huerfano'.

Eduardo Subirana Farré, expresa: "Con todo lo que tengo, tengo la idea de donarlo a la provincia, para hacer el Museo de la Magia, con elementos de tantos magos amigos de varios lugares del mundo, que han donado cosas para el museo. Un museo vivo, con espectáculos, bibliotecas, donde se puede aprender la magia del ilusionismo".

Fue artista de cine, actuando como 'Mollinedo' en la película 'La tierra en armas', con don Tito Rinaldi, que hacía de Güemes, en 1970, filmado por don Ángel Longarte, para Canal 11 de Salta, logrando el premio Santa Clara de Asís y Martín Fierro. También actuó en la película 'El hombre de arena', con un papel protagónico. Por todo lo actuado, se lo muestra como un ejemplo o modelo para las nuevas generaciones. Gracias por todo lo aportado, estimado amigo del arte.

EL PÁJARO DE TRUENO

(Leyenda Norteamericana)



Por Felipe 'Lippe' Mendoza
Lippemendoza@gmail.com

Los pájaros gigantes siempre han acompañado la imaginación de los hombres febriles de aventuras. Desde la antigüedad muchos relatos mitológicos incluyen la presencia de enormes pájaros monstruosos como Garuda el Dios indú de las aves y destructor del mal, el Grifo de la mitología griega, en la nórdica Hræsvelgr ("Aspirador de cadáveres" o "Corriente de naufragio") es un gigante que toma la forma de águila, Suzaku uno de los cuatro monstruos divinos de la mitología japonesa, representativos de los puntos cardinales, los Rocs o Rukh son aves de rapiña gigantescas, a menudo blancas, pertenecientes a la Mitología persa, y así muchos otros seres que son representados con forma de aves terribles.

En la Cultura nativa de los Estados Unidos y parte de Canadá se cree en la existencia de un enorme pájaro que surca los cielos en medio de las tormentas, se trata del legendario Pájaro de Trueno. Este fabuloso animal está muy presente en las tribus de Norteamérica de antaño. Su representación tallada en un tótem nos muestra un gigantesco pájaro con las enormes alas desplegadas, listas para emprender vuelo, un poderoso pico ganchudo con el que emite su ruidoso graznido en mitad de la tormenta; y sus poderosas garras con las que podía levantar un hombre y hasta un animal muy grande. Se cree que esta magnífica ave podía arrojar



rayos a sus rivales y ocasionar truenos con el batir monstruoso de sus alas enormes. Algunas tribus dicen que habita una montaña flotante en los cielos y es enemigo de la gigantesca serpiente cornuda Misikinubik el que trata de apoderarse del mundo.

La ciencia reconoce la existencia de aves gigantescas en el pasado como la extinta familia de la Teratomithidae cuyos familiares podían llegar a medir más de 6 metros

de envergadura de alas como el magnífico Argentavis que pudo haber vivido junto a los primeros humanos. Existen muchos reportes de testigos del siglo XX que afirman haber avistado a enormes pájaros en territorios de Norteamérica o Canadá, y los cryptozoólogos creen fehacientemente en que el Pájaro de Trueno podría tratarse de un ave real y que todavía viven en las cumbres más empinadas de las Rocallosas.

Talleres Lippe que se dictan todos los sábados de 10.30 a 12.30 horas, en el Museo Arias Rengel de calle La Florida N° 20, donde asisten niños, jóvenes y adultos, para aprender a dibujar historietas.



MI VIEJO AMIGO



Por Ramón Héctor Romero
Romerohector13@hotmail.com

Trabajando en la peluquería, desde la vereda me gritan... Romerito, me doy vuelta y veo a un viejito, con gorra, bufanda, anteojos, estaba en silla de rueda, y lo acompañaban dos tipos, eran sus hijos.

Yo sorprendido y curioso por saber quién era. Se quitó la gorra y los lentes, ahí lo reconocí, era un viejo amigo que se perdió de la peluquería por años.

Al otro día era su cumpleaños, los hijos querían verlo bien para la fiestita que le armaron, y les pidió cortarse el pelo conmigo y los changos complacientes lo trajeron.

Era impresionante la papada le tapaba el cuello, nunca vi algo igual. Los changos lo dejaron para buscarlo después, comenzamos a charlar y le pregunté que le pasó. Me dice mirá hermano, cometé una cagada, contaba que a los ocho años salió a vender diarios, luego lustraba, éramos varios hermanos, muy pobres, pasaron años y conseguí un buen laburo.

Conocí el país trabajando, me



jubilé muy bien, buena "guita", los hijos ya casados, quedamos solos con la vieja.

Me prometí, desde ahora voy a descansar, que mala hora en la que dije eso, me metí en la cama, solamente me levantaba para comer y hacer "mis necesidades", a la calle la miraba desde la ventana, a la vereda la pisaba una sola vez al mes, era cuando iba a cobrar mi jubilación.

Me reclamaban mi mujer y mis hijos por esa actitud, por años viví en cama, tenía tele, radio,

diarios y revistas.

Cuando me di cuenta, me faltaban fuerzas en las piernas, engordé, no tenía estabilidad, me mareaba, se me creció la papada de tanto estar echado, parecía una bufanda.

Ahora arrepentido, me están haciendo "fisio" todos los días, en casa ando con el andador, para salir a la calle uso silla de rueda, cuando veo un conocido siento vergüenza, recién reconozco mi error, me estaba dejando morir. Nos despedimos, pasaron años, y no lo volví a ver.

FELIX J. CORO
LUTHIER



Guitarras - Charangos - Bombos Legüeros, Cajas, etc:

Más de 100 años de experiencia, transmitido a través de 4 generaciones que avalan la calidad de cada Instrumento.

felixcoroluthier@hotmail.com - 4400 Salta - Tel/Fax: 0387 - 4234766
CALLE JUJUY 845



la **Gauchita**

**SUSCRIBASE
POR TODO EL AÑO
\$ 500 (Quinientos Pesos).**

**Tel. 0387 - 6206934
Celular 0387 - 155 101 026**

LA COCINA ECLÉCTICA

RECETAS MÁGICAS DE JUANA MANUELA GORRITI

Las mágicas recetas de Juana Manuela Gorriti, pueden ser preparadas en Salta en el restaurante 'Lo de Juana Manuela-Cocina Ecléctica'. Para ello deberá solicitarla con la debida anticipación y detallando para cuantos comensales. El pedido debe ser realizado por teléfono, por internet o personalmente en 'Lo de Juana Manuela- Cocina Ecléctica', en Mitre 37, El Palacio Galerías, Local 1 y 2, frente a la Plaza 9 de julio, teléfono 0387 431 9142 o al E-mail: lodejuanamanuela@yahoo.com.ar



TORTILLA A LA BRETONA



Con una docena de huevos batidos, hágase una tortilla frita en mantequilla, cuidando de solevantarla con dos tenedores para que cueza por igual. Cuando esté a medio cocer, quítese parte del centro, cuidando de no perforarla. Este hueco se rellena con setas previamente preparadas del siguiente modo: Hágase una salsa de mantequilla con una cucharada de harina desleída en un poco de jugo de asado; medio vaso de vino blanco, y el zumo de un limón. Hágase cocer en esta salsa las setas necesarias, cortadas en pedacitos. Cocidas ya, sáquense las setas con la espumadera y relléñese la tortilla, replegándola, luego sobre sí misma para cubrir el relleno. Después de revolverla, para acabar, la cocción. Se la sirve, rociada con la salsa en que han cocido las setas.

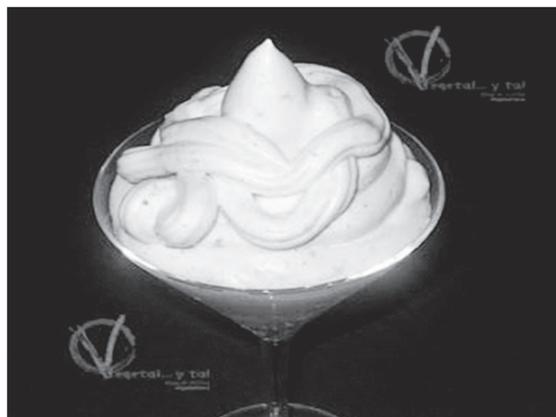
Luisa Petit de Cavalier (Lima)

HELADO DE ESPUMA

En los países fríos, así como en los que el invierno es riguroso - como en Bolivia y el Sur del Perú- se confecciona este delicioso helado, fácil también de obtenerse, durante la estación fría, en toda la provincia de Buenos Aires. Los habitantes de las Estancias pueden darse el placer de saborear diariamente en su almuerzo, el más exquisito de los helados. He aquí la manera de hacerlo: a las cinco de la mañana, llenan de leche hasta la mitad, dos tarros de lata o de zinc, iguales a los que usan los lecheros. Se les envuelve en cueros de carnero muy empapados en

agua fuertemente sazonada con salitre, o a falta de éste, sal; y colocados sobre el lomo de un caballo se le hace trotar una legua, y con el mismo trote se le trae de regreso. La leche -que se habrá tenido cuidado de tapar muy bien, ajustando la cubierta del tarro- holgada en su recipiente, se sacude como el mar en borrasca, tornándose como él, espuma, que sube, llenando completamente el vacío del tarro, al mismo tiempo que el hielo, apoderándose de ella acaba por paralizarla. Así, cuando después del trote continuado de dos leguas, llega donde se le espera con fuentes hondas, preparadas a recibirle, quitados los tapones, dos cascadas de espuma congelada llenan los 152 recipientes, y sazonadas con azúcar y canela, van a la mesa a deleitar el paladar de los gourmets únicos catadores dignos de estos deliciosos manjares. Puede también, aún en los países cálidos, obtenerse este rico helado, de la manera siguiente: En las primeras horas de la mañana, se pone sobre hielo sazonado con salitre, en una fuente honda, de lata o zinc, una cantidad de buena leche, a la que se pueda añadir una taza de crema, y sazonarla con azúcar y canela. Se harán dos manojos de la paja enhiesta que se emplea para las escobas; y con estas dos espátulas se bate la leche por ambos costados del recipiente. Con esta operación, en diez minutos, la leche se ha tornado espuma, y esta espuma ha llegado a una completa congelación.

Corina Aparicio de Pacheco (París)



Camino transitado, del 2019 al 2020

Por Argentina Mónico

Llegamos a fin de año con un camino transitado, cargado de producciones y vínculos sociales, que nos han permitido posicionarnos mejor en el medido cultural de Salta. Y como todo balance de fin de año, también es momento de analizar las problemáticas que tuvimos, para sobre ellas trabajar en su mejora, de esta manera prepararnos mejor para el próximo año que se inicia.

Sin duda la realidad económica del país y de nuestra provincia, no ha sido la mejor, aún así apostamos a seguir creciendo, con la firme convicción de que todo lo que se hace con esfuerzo y pasión, al final tiene su recompensa y ese sabor de haber logrado metas, los que nos da energía para seguir avanzando.

Pero el mayor logro, ha sido haber encontrado amigos que nos tendieron su mano, que confiaron en nosotros y que hicieron posible que Juana Manuela esté reconocida en el medio como una Editorial en potencia, por ello agradezco a nuestros amigos tertulianos y a las empresas que nos dan el insumo para seguir creciendo. Pensando en las acciones realizadas, podemos enumerar:

- Posicionamiento de las



Tertulias Literarias (una por mes)

- Lanzamiento y finalización del 1° Concurso Literario para Instituciones educativas de la provincia, con desarrollo de talleres a cargo de escritores.
- Participación en el 43° Abril Cultural Salteño, con presentaciones de libros y eventos culturales.
- Participación en la Expo libros 2019, con la presentación de libros y montaje de stand.
- Charla sobre la familia, organizado por la Defensoría de Género de Salta.
- 1° Encuentro de Copleros de Salta, con la participación de agrupaciones de diferentes lugares de la provincia.
- Capacitación docente sobre Robótica y Nuevas Tecnologías, destinado a docentes y estudiantes del último año de las carreras de nivel superior.

- Registro y publicación de E-book en Amazon, con el fin de lograr una apertura de mercados de nuestras producciones.
- Venta a través de Mercado Libre de nuestras producciones.

- Desarrollo de Tendederos Culturales, con el fin de salir a las plazas a mostrar lo que hacemos con los escritores.

- Publicación de libros en diferentes géneros literarios, en total publicamos 23 libros, lo cual demuestra que hemos duplicado lo desarrollado el año anterior, los libros publicados son:

- ✓ El Aproximación III, de José de Guardia de Ponté

- ✓ Desmenuzando historias familiares, de la Escuela Nicolás Avellaneda N° 4029

- ✓ Hojas al viento, de Colegio 20 de Febrero N° 5026

- ✓ Pequeños poetas en ca-

“LA 12”

COMIDAS PARA LLEVAR

12 DE OCTUBRE 756

SALTA - TEL. 4312483

mino, de la Escuela San Murialdo N° 4694 de Rosario de la Frontera.

✓ Antología del grupo literario "Los insurgentes"

✓ Sentires, de Fabiola Martínez

✓ Problemática municipal y tributaria, de Vicente Rocha

✓ Ella tiene muchos nombres, de José Casimiro

✓ Deshojando versos, de Nelly Mormina

✓ Ayapampa, de Adriana Saravia Navamuel

✓ Espejos de otras vidas, de Fabiola Martínez

✓ Bajo el cielo de Gualiana, de Abel Mónico Saravia (Ebook)

✓ Virtualidad, simulación y anonimato, de Argentina Mónico (Ebook)

✓ El Amante, de Luis Ponce (Ebook)

✓ Nostalgias Tornasoladas, de Haydée Ávila

✓ La Tecnología en el contexto local: del papel al libro, de Argentina Mónico

✓ La Tecnología en el contexto local: de la leche a los productos lácteos, de Argentina Mónico.

✓ Pocho y la Ubaldina, de Claudia Fernández Vidal

✓ Momentos, de José Luis Maza

✓ Melodías sin fronteras, de Magdalena Tejerina

✓ Gauchos de Güemes: la verdad como estandarte, de Víctor Hugo Campos

✓ Esencia, de Haydée Ávila

✓ Latidos de Salta, corazón



adentro, de Fabiola Martínez

✓ Antología Grito de Mujer 2018

Pensando en proyecciones, queremos en el 2020 habilitar la "Fonda de Juana Manuela", donde no solo se puedan generar las tertulias literarias, sino que cualquier persona pudiera venir a pasar un momento con sabor a cultura latinoamericana, integrando el arte culinario con la música y las letras. Otro proyecto es instalarnos con un "Kiosco de Juana Manuela" en la Balcarce los fines de semana, conjuntamente con los artesanos, para que los escritores salteños tengan un espacio de venta de sus libros. Y por supuesto, seguir brindando nuestro servicio de diseño, edición, publicación y difusión de textos literarios, sumando más

amigos y colaborando en toda manifestación de cultura de la provincia de Salta. Para finalizar queremos desearles a todos unas Felices Fiestas y que el año próximo nos encuentre sumando amigos tertulianos.



**Les desea Juana
Manuela Editorial**



N° 8.004

COLEGIO AMÉRICO VESPUCCIO N°8004

NIVELES:

- INICIAL
- PRIMARIO
- SECUNDARIO
- AULAS DIGITALES

ORIENTACIONES:

- CS. SOCIALES Y HUMANIDADES
- ECONOMÍA Y ADMINISTRACIÓN
- CS. NATURALES

27 Años al servicio de la Educación

La Florida 737-4400-Salta teléfonos: (387) 4234513-(387) 4230306

E-mail: ColegioAmericoVespucio8004@gmail.com

ANTOLOGÍA POÉTICA ENAMORARTE



La profesora Patricia Carina Ocaranza.

Por Patricia Carina Ocaranza

El pasado 30 de noviembre, en la sede de la Mutual Centro Argentino, se llevó a cabo la presentación de la Antología Poética EnamorArte de los alumnos de 1^a año A y B del Colegio secundario Liceo Cultural Docente, coordinada por la Prof. Patricia C. Ocaranza.

Un público muy nutrido asistió al evento, donde se contó con la presencia de personas destacadas en el quehacer cultural de nuestra provincia, tal es el caso del periodista y escritor Eduardo Ceballos, la escritora Claudia Villafañe Correa, el periodista y escritor Fabio Pérez Paz, el poeta y escritor José Chávez y el Prof. José de Guardia del Ponté.

Todo comenzó alrededor de las 19 hs, puesto que las inclemencias climáticas impidieron que el evento iniciara a la hora

señalada.

La Lic. Josefina Valls, Directora del establecimiento, ofició de maestra de ceremonias, la danza contemporánea se hizo presente interpretado por la bailarina Melina Jáuregui. Luego cada uno de los invitados dejó palabras de aliento y admiración hacia los nóveles

poetas, cerrando con un emotivo discurso de la poeta y escritora, Prof. Patricia Ocaranza, dirigido a sus alumnos. Ya sobre el final de la tarde y en las primeras horas de la noche se dio por culminada la presentación de esta hermosa antología con un ágape y posterior brindis de honor.



Imagen de la presentación de la Antología Poética EnamorArte.

 **Aliviar**

Sucursal Centro: Buenos Aires 274 - Tel. 4221535

Lunes a Viernes 9 a 21 hs. Sábado 9 a 13 hs.

Sucursal Norte: Av. Reyes Católicos 1499 - Tel. 2434190

Lunes a Viernes de 9 a 13 y 17 a 21 hs. Sábados 9 a 13 hs.

ventas@aliviar.com.ar

UN PUENTE AL AYER

A partir de esta edición aportaremos 'Un Puente al ayer', una sección nostálgica con pinturas del ayer, para comprender mejor el presente y motivar la existencia en su rumbo hacia el futuro.



por Eduardo Ceballos
eduardoceballos.salta@gmail.com

El calendario siempre avanza sin pausa. En los tiempos del ayer el inicio del año se esperaba bullicioso y colmado de alegría. Las familias movían sus afectos y el abrazo era moneda corriente. Se convocaban con simples señales. Llegan con ollas que guardaban sabrosas comidas producidas con ternura. Una industria al servicio del amor. Tan generoso era aquel tiempo, que hasta la vecindad participaba con su simpatía y su amistad. Se convidaban las exquisiteces y se prestaban los hijos. Era un disfrute social. Pasados los festejos del año nuevo, la población trabajaba en silencio y con mucho entusiasmo para recibir a los Reyes Magos. Los chicos escribían sus cartitas llenas de ilusiones y pretensiones, fiscalizados por los mayores, que motivan en ese poético sueño. La otra etapa importante, era la juntada del pastito para los camellos y alguna bebida para los reyes magos. Se dormía con un solo ojo, para poder verlos a esos famosos reyes, que tenían la rara habilidad de nunca dejarse ver. La mañana

del 6 de enero amanecía luminoso de colores y alegrías. La música inocente de los niños expresada en sus juegos y algarabías. Cada uno exhibía su regalo como un importante trofeo. Una felicidad contagiosa, dibujaba una cadena interminable de sonrisas. Esa desbordante alegría no se suspendía por mal tiempo, si hasta la lluvia era bienvenida y jugaba entre los niños. Los mayores se sumaban a la distancia y la vida se constituía en una fiesta sagrada, llena de magia y color.

Qué tiempos aquellos, los de la alta vecindad, cuando al caer la tarde, las abuelas con sus sillas salían a la vereda a disfrutar de la brisa, mientras las rondas infantiles tiraban sus cantos que embellecían la tarde. Una liturgia de amor, un abrazo simbólico de generaciones. La escena se repetía en casi todas las casas de la cuadra y era un contagioso bienestar.

La pureza de la sencillez, asomaba en cada gesto. La naturaleza ponía lo suyo, con el sabor de los frutos nuevos, que los árboles colgaban de sus ramas. Las mariposas ponían un alarido de colores, en una danza relacionada con el cosmos. Qué bonitos los barquitos de papel o de corchos,

que los chicos desplegaban por las orillas de las calles, donde el cauce le prestaba su pista para la carrera del asombro; cada uno tenía su banderita que identificaba su embarcación, para pregonar su entusiasmo.

Así se iniciaba el año, con un proyecto industrial, para nutrirse de los elementos de sus juegos. Cada niño ponía sus habilidades al servicio del juguete; serrucho en mano iba apareciendo la forma de un autito, de esos para tirar con un piolín, pero cuando llegaba a las ruedas, el serrucho se quedaba escaso y se hacía difícil, por eso, se recurría a la mano carpintera, de don Juan, el carpintero del barrio; quien al ver el problema del niño, dejaba la puerta, la mesa o la silla que lo tenía ocupado y se prestaba a ponerles ruedas al vehículo de su pequeño vecino, descubría que era la porción importante de su sueño. Una generosidad total y extrema, entre la gente del ayer, ayudando a transitar los caminos de la vida, en jornadas con sonrisas y saludos. Si hasta parecían más humanos y solidarios, con las muertes, las enfermedades, los nacimientos y todo lo que acontecía con sello comunitario. El afecto ayudaba a estudiar, a crecer, a querer aprender, porque los ejemplos eran modelos de vida, que marcaban para siempre. Cuanta nostalgia el ayer.

FINOTTI DIESEL

TODA LA EXPERIENCIA en reparación de
BOMBAS INYECTORAS DIESEL para un mejor
rendimiento de su motor.

CAMIONES - TRACTORES - MOTORES FIJOS



DELFÍN LEGUIZAMÓN 223 (ALTURA CATAMARCA AL 1300) / TEL.: (0387) 4237880 - 4238757 - SALTA

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE ENERO

1 de enero de 1785: Nació en Salta, José de Moldes. En 1803, sus padres lo enviaron a España para que estudie en Madrid. Luchó en Europa a favor del Rey de España. Promotor de la independencia argentina. En 1809, regresó al país y recorrió Córdoba, Santiago del Estero, Tucumán, Salta, Cochabamba y otras ciudades preparando la revolución de 1810. La junta de gobierno de Buenos Aires, le confió el cargo de Teniente Gobernador de Mendoza en julio de 1810. Regresó a Salta y se incorporó al Ejército Auxiliar del Alto Perú. En Cochabamba fue nombrado intendente. Belgrano lo ascendió al grado de coronel. Güemes lo nombró representante de Salta en el Congreso de Tucumán junto al doctor Mariano Boedo y del general Gorriti. Murió en Buenos Aires, el 18 de abril de 1824.

1 de enero de 1824:



Asumió como gobernador de Salta, don Antonio Álvarez de Arenales, puesto que el doctor José Antonio Gorriti no aceptó su reelección, por respeto a las leyes.

1 de enero de 1837: Nació en Salta, Manuel Solá Chavarría. Por problemas políticos de sus padres, la infancia y gran parte de la juventud la pasó en Valparaíso, Chile. Precursor del ferrocarril Salta-Antofagasta. En 1870 regresó a Salta, donde se dedicó al periodismo y a la política. Fue Ministro de Hacienda, Diputado

Nacional, Presidente del Consejo General de Educación. Publicó varios trabajos históricos y las siguientes obras: Estudio sobre el Ferrocarril Trasandino de Salta a Mejillones o Antofagasta, compilación del trazado del F.C.N. por el Valle de Lerma (1883); Ensayo histórico sobre la provincia de Salta (1895); Bocetos biográficos de salteños ilustres (1897); La liga del Norte contra Rosas (1898). Murió en Salta, el 31 de julio de 1907.

1 de enero de 1912: Se fundó la Sociedad de Beneficencia, que trabajó para el Hospital de Metán. Surgió la iniciativa del señor Justo Toledo y luego se destacaron por su labor Mercedes Torrens de Escudero, Ángela Medrano de Madariaga y Elisa Pagani.

1 de enero de 1916: Comenzó a funcionar el primer servicio de alumbrado público eléctrico y también el servicio de electricidad a particulares de Metán. Estaba alimentado por un motor a vapor que el señor Pedro Petersen, de origen danés, tenía en su aserradero, ubicado en la calle 9 de Julio y Güemes, al lado de las vías del ferrocarril.

1 de enero de 1923: Murió en Buenos Aires, don Domingo Güemes, nieto del general. El doctor Domingo Güemes fue el hijo mayor de Luis Güemes Puch y de doña Rosaura Castro, habiendo nacido en Salta en 1853. Nieto del emancipador y su esposa Carmen Puch. En Buenos Aires se graduó de doctor en leyes. El general Dionisio Puch, cuñado del general Güemes, consiguió entre 1870 y 1871, le remitieran desde Salta gran parte de la documentación del héroe, para componer y publicar una biografía. En 1872 desistió de este propósito y encomendó a su sobrino nieto Domingo Güemes, que recogiera

la documentación que estaba en poder del doctor Dalmacio Vélez Sársfield. Regresó a Salta donde fue legislador provincial, intendente de la capital y ministro de gobierno. En 1883 fue elegido diputado nacional. Trabajó incansablemente por la obra Güemes Documentada.

1 de enero de 1966: Nació en Salta, Cesáreo José Pastrana. Egresó de la Escuela Normal de Cafayate. Graduado de Procurador y luego de abogado de la Universidad Nacional de Tucumán. Docente y fundador, a cargo de la presidencia de la Asociación de Residentes Cafayateños en Tucumán. Como poeta es autor de varios libros.

1 de enero de 1989: Salió por primera vez al aire FM La Esperanza, que se encuentra ubicada en la intersección de las calles Lavalle y Moreno de la localidad de Joaquín V. González, en la provincia de Salta. Su director y propietario es el señor José Antonio González.

2 de enero de 1987: Inició sus actividades de prestaciones médicas, en la ciudad de Salta, Medisalta, una empresa nacida en el seno de la Asociación de Clínicas y Sanatorios Privados de Salta.

3 de enero de 1854: La Provincia de Salta se pronunció a favor del General Justo José de Urquiza y del doctor Facundo de Zuviría para presidente y vicepresidente constitucionales de la Confederación Argentina.

3 de enero de 1881: Murió en Salta, el sacerdote y educador salteño Juan Francisco de Castro, quien estudió Derecho Canónico y Teología en Chuquisaca, ciudad donde se ordenó como sacerdote. Fue párroco de la catedral de Salta. Fundador del colegio privado San José, que fue el origen del

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE ENERO

Colegio Nacional de Salta, del que también fue su fundador y primer rector.

3 de enero de 1941:



Nació en Salta, Daniel Cancio Toro Velázquez. Músico que integró el conjunto folklórico Los Nombradores. Se desvinculó de la década del 60 para lanzarse como solista, logrando ganar un importante lugar entre los artistas argentinos. Es autor y compositor de reconocidos temas del cancionero popular. En la actualidad sigue creando en fe, esperanza, amor, ternura, el respeto que siente por la vida, en nombre de Dios. Algunos temas los firmó con el seudónimo Casimiro Cobos, pero el nombre que quedó prendido en la memoria popular es el de Daniel Toro. Fue asesor de Cultura de la Provincia.

4 de enero de 1884: Se asignó el impuesto a la extracción de la sal para la obra de construcción del templo de la Candelaria de la Viña que ejecutaba don Macchi, ya que había terminado su trabajo en la Catedral de Salta.

4 de enero de 1895: Fue consagrada la iglesia de cinco naves en Cafayate, tras cinco años de labor. Lo consagró el Obispo de Salta, monseñor Pablo Padilla y Bárcena. Con el tiempo se convirtió en la Iglesia Catedral de la Prelatura de Cafayate, que fuera creada por el Papa Pablo VI en 1969 y

entregada a los Agustinos de la "Provincia de España".

4 de enero de 1907: Se organizó una gran fiesta popular en el Cerro San Bernardo. Se hicieron peregrinaciones que partieron este día, domingo, a la mañana, para visitar el Monumento al Cristo Redentor. Obreros iluminaron dicho monumento en la noche del sábado.

4 de enero de 1953: Nació en General Güemes, provincia de Salta, Emilia Virginia Acosta. Licenciada en Filosofía Española. Docente a nivel universitario y secundario. Como poeta publicó algunos libros. Fue directora y Editora de la revista - libro "Encuentro Escrito".

4 de enero de 1992: Falleció en Salta, la poetisa Clara Saravia Linares de Arias. Dedicó su vida a la docencia y a la literatura. A los veinte años publicó una novela que tituló Lirios de otoño. Un año más tarde un libro de lectura para grados superiores: Por los prados del alma. Como poetisa logró premios y reconocimientos. Publicó en poesía: ¡Más amor! (1977). Es autora de varias obras de teatro. Dejó varios libros inéditos.

5 de enero de 1735: Siendo gobernador de Salta, Don Juan de Armasa y Arregui, los indígenas llevaron a cabo una invasión a la ciudad. Sus habitantes fueron testigos del mayor daño realizado por los aborígenes. Cautivaron a muchos, mataron a 300 personas y se llevaron un importante botín.

5 de enero de 1914: Cuando la salud del Obispo Matías Linares declinaba, fue informado de un singular proyecto de obras a construirse en el cerro San Bernardo y adyacentes. El Obispo respondió complacido.

5 de enero de 1935: Nació en Salta, Jacobo Regen. Se dedicó



al periodismo y a las letras. Publicó como poeta: Canción del ángel (1964-Tucumán); Canción del ángel y otros poemas (1971-Salta); Umbroso mundo (1971); El vendedor de tierra (1981- Primer premio de poesía de la Dirección de Cultura de Salta en 1978). Además publicó en plaqueta: seis poemas (1962). Fue distinguido con el premio Ricardo Jaimes Freyre a la producción poética de Tucumán en el bienio 1964-1965. Logró la segunda mención del concurso "Los Cuentos inéditos" premiados en Salta, en el año 1975, junto con Néstor Saavedra, Oscar Pérez, Andrés Rodolfo Villalba y Rodolfo I. Bravo.

6 de enero de 1903: Se inauguró el primer tramo del ramal ferroviario del norte, llegando hasta Ledesma, en la provincia de Jujuy; años más tarde llegaría hasta Orán, en la provincia de Salta y luego hasta el Oriente Boliviano.

6 de enero de 1969: Se inauguró, en Metán, la Guardería Infantil Juan XXIII, una de las primeras de su tipo, en la provincia. Su nombre lo sugirió, Monseñor Carlos Mariano Pérez. Su primera presidenta fue doña Carmen O. de Zurro.

7 de enero de 1784: La Intendencia de Salta del Tucumán, quedó definitivamente instalada. Al frente de la misma fue designado don Andrés Mestre, cuyo nombramiento fue enviado por la Corona de España el 22 de agosto

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE ENERO

de 1783; convirtiéndose de esta manera en el último gobernador de la antigua provincia del Tucumán y en el primero de la Intendencia de Salta del Tucumán. A su nuevo nombramiento debía sumarse el de brigadier, alcanzado en 1783 en la carrera de las armas.

7 de enero de 1817: El coronel Manuel Eduardo Arias, del ejército de los gauchos salteños mandados por el general Martín Miguel de Güemes, derrotó a los realistas, al mando del coronel Guillermo Marquiegui, en San Andrés, provincia de Salta. Marquiegui era salteño de nacimiento, pero prestaba servicios para la Corona de España.

7 de enero de 1854: Falleció en Salta, el presbítero Benjamín J. Lavaysse, quien había sido electo diputado al Congreso Constituyente, por Santiago del Estero el 9 de agosto de 1852, junto con el doctor José Benjamín Gorostiaga.

7 de enero de 1888:



Nació en Cafayate, provincia de Salta, David Michel Torino. Fue diputado provincial por Cafayate en dos períodos representando a la Unión Cívica Radical. Dirigió el diario El Intransigente, como director y propietario, que en sus inicios se denominó El Cívico Intransigente, fundado el 17 de abril de 1920. Como periodista logró importantes premios y reconocimientos. Fue presidente de la Bol-

sa de Comercio de Salta y presidente del Club Gimnasia y Tiro por 28 años. Publicó en 1953, el libro: Desde mi celda. Falleció en Salta, el 17 de junio de 1960.

7 de enero de 1910: Por Ley N° 848, se autorizó al Poder Ejecutivo de la Provincia a invertir la suma de \$ 6.000 m/n, en las obras necesarias para dotar de agua corriente a Metán.

7 de enero de 1919: Asumió el doctor Joaquín Castellanos la gobernación de Salta, siendo el primer gobernador radical que tuvo esta provincia.

7 de enero de 1931: Fue librado al servicio público, el ferrocarril que unía el tramo Embarcación con Formosa.

8 de enero de 1756: Nació en la ciudad de Salta el coronel Pedro José de Saravia, guerrero de la independencia. Fue Caballero de la Real Orden de Carlos III y Prefecto de la Gobernación Intendencia de Salta del Tucumán, cargo que figura por primera y única vez. (Profesora Olga Chiericotti)

8 de enero de 1811: En Potosí, Güemes fue separado del Ejército Auxiliar y su División distribuida entre las otras divisiones.

8 de enero de 1922: Se realizaron comicios en la provincia, resultando electo gobernador de Salta, el doctor Adolfo Güemes.

9 de enero de 1900: Nació en Salta, Alberto Francisco Caro. Fue diputado por Metán, Intendente de la Municipalidad de Metán, Senador provincial y Ministro de Acción Social y Salud Pública. Este médico murió en Buenos Aires, el 29 de abril de 1960.

9 de enero de 1903: Fue creado por decreto el Territorio Nacional de los Andes. Luego disuelto por Decreto-Ley del 21 de setiembre de 1943 y repartido este territorio entre las provincias de

Jujuy, Salta y Catamarca. (Profesora Olga Chiericotti).

9 de enero de 1937:



Fue declarado Monumento Histórico por Ley N° 12.346, artículo 70, el Cabildo de Salta. Se decretó la construcción el mismo día de la fundación de la ciudad, el 16 de abril de 1582, por don Hernando de Lerma para asiento de las autoridades de Salta del Tucumán. En 1888 se remató el edificio y vendido en lotes en 1889, pasó a propiedad particular, quienes lo alquilaron para casas de comercio. En 1940 fue sancionado un proyecto que presentó el doctor Carlos Serrey, para que el edificio fuera adquirido por el Estado. Luego de engorrosos pleitos, se logró desalojar a los ocupantes y se emprendió la restauración, que quedó terminada a principios de 1945. Estas mejoras fueron realizadas por la dirección nacional de arquitectura del Ministerio de Obras Públicas y estuvieron a cargo del arquitecto Mario J. Buschiazzo. El 16 de abril de 1945 se efectuó la ceremonia inaugural. Hoy es sede del Museo Nacional. Ubicado en la calle Caseros, entre Alberdi y Buenos Aires, frente a la Plaza 9 de julio.

9 de enero de 1938: Nació en Salta, Teresa Alicia Leonardi Herrán. Profesora de Filosofía. Poeta con varias obras publicadas. Militante de Derechos Humanos. Autora del libro 'Poesía reunida',

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE ENERO

que incluye siete poemarios publicados anteriormente.

9 de enero de 1939: Murió en Salta don Arturo Gambolini, destacado periodista salteño. (Profesora Olga Chiericotti).

10 de enero de 1950: Asumió como gobernador de Salta elegido por el pueblo el doctor Oscar H. Costas y Carlos Xamena, como vicegobernador.

11 de enero de 1885: Se eligió Presidente del Concejo Municipal de Metán a don Enrique Lona y se incorporó como concejal don Emilio Gauffín.

11 de enero de 1887: Nació en la Montaña, San Lorenzo, provincia de Salta, Juan Carlos Dávalos. Hijo del jurisperito Arturo León Dávalos y de doña Isabel Patrón Costas, nieta de Francisco Güemes, hermano del héroe. Este escritor y poeta era bisnieto de don Nicolás Severo Isasmendi, último gobernador realista y propietario de la hacienda-encomienda de Molinos. El más talentoso de los poetas y escritores salteños, miembro de la Academia Argentina de Letras. Su obra es vasta y su libro más difundido El Viento Blanco. Falleció el 6 de noviembre de 1959.

11 de enero de 1935: Nació en Salta, José Esper. Periodista, poeta, folclorólogo. Actuó en el comercio y en la cultura. Fue premiado como poeta en Tucumán, en 1964, en los Juegos Florales Norte. Actuó en la política ocupando varias funciones. Participó en cursos nacionales e internacionales de folclorología, en Perú,

Ecuador, Brasil, México y en un Encuentro Mundial organizado por la Unesco, en Suiza en 1985.

12 de enero de 1869: El coronel Pedro Corvalán, del ejército nacional, derrotó al coronel Felipe Varela, revolucionario, en Pasto Grande o Las Salinas, provincia de Salta. Huyó a Chile, donde murió.

12 de enero de 1916: Se fundó el Centro Juventud Antoniana. El acta de fundación llegó desde Roma y estaba redactada en latín clásico. El Padre Enrique Giaggini que era el Guardián del convento San Francisco, fue uno de los gestores, quien pidió autorización para la fundación al obispo Gregorio Romero. La primera Comisión estuvo presidida por el ingeniero Alfonso Peralta. La primera reunión se realizó al otro día, 13 de enero de 1916.

12 de enero de 1922: Falleció en la Capital Federal, Moisés Numa Castellanos. Nació en Salta en 1869. Se radicó en Buenos Aires en 1900, donde integró grupos literarios con Rafael Obligado, entre otros. No publicó libros, su poesía se empezó a publicar en 1890.

12 de enero de 1955: Nació en Catamarca, Elsa Aída Carabús. Se recibió de abogada en 1975, en la Universidad Nacional de Córdoba. Se desempeñó como docente en las cátedras Derecho Civil y en filosofía del Derecho. Fue declarada Ciudadana Benemérita de la Provincia de Catamarca y la Bolsa de Comercio de Córdoba la incluyó entre los Diez

Jóvenes Sobresalientes del año 1982. A pesar de ser no vidente es pintora. Ha publicado libros de poesía, entre otros: "Una a la inmensa", "Rumores de la vida". Está radicada en Salta.

13 de enero de 1739: Fueron subastadas en Salta, una biblioteca que poseía el gobernador de Tucumán, don Juan de Armasa. Se pagó 153 pesos y 6 reales. Entre las obras se encontraban Historias del Perú, de México, de Solís, una Pontifical, Las Leyes de Indias y obras de clásicos españoles y biografías de santos.

13 de enero de 1809: Mediante Real Orden, se concebían ascensos a los defensores de la capital del Virreinato. Martín Miguel Güemes, ya se encontraba en Salta, era ascendido a subteniente.

13 de enero de 1817: El comandante Bartolomé de la Corte, del ejército patriota mandado por el general Martín Miguel de Güemes, derrotó a una partida realista, en Alisos, provincia de Jujuy.

13 de enero de 1992: Falleció el cantor popular Américo Torres. Había nacido en Tartagal. Integró el conjunto Los Gauchos de Güemes, luego solista.

13 de enero de 1995: Se fundó la institución "La Senda Gloriosa", siendo su fundador Marcelo José Farfán. Su primera presidente fue Rosa A. Alancay. Los fines fundamentales son difundir la gesta güemesiana y vivenciar la historia en los lugares mismos donde ocurrieron los hechos.

14 de enero de 1811: Por decreto, Cornelio Saavedra, lo as-



COMIDAS Y POSTRES REGIONALES



EMPANADAS

"La Criollita"

Empanadas de: Carne - Queso - Pollo

TAMALES - HUMITAS - LOCRO

Estofado de Cabrito - Mondongo c/pata y mote

Zuviría 306 - Tel.: (0387) 431-7342 - Salta

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE ENERO

cendió a Martín Miguel de Güemes al cargo de teniente coronel.

14 de enero de 1940: Nació en Coquimbo, Chile, José Dellmiro Barraza. Desde su niñez se radicó en Salta. Es considerado un artista salteño, por todo lo que aportó a la cultura de nuestra provincia. Se destaca como pintor, grabador, escenógrafo y experto en luminotecnia. Fue alumno de Carlos García Bes y de Luis Preti, en la Escuela de Bellas Artes Tomás Cabrera y en otros establecimientos educativos. Participó en numerosas muestras colectivas, salones nacionales, provinciales, municipales, regionales, en distintas ciudades del país y en países latinoamericanos. Obtuvo en su carrera importantes premios en artes plásticas, pintura, grabado, dibujo, cerámica, entre los que se destaca el Gran Premio de Honor de Dibujo- Salón Municipal. Sus obras se encuentran en manos de coleccionistas de todo el mundo y como referencia de algunos lugares destacados: en la Pinacoteca de la Universidad Nacional de Salta, en el Museo Provincial de Bellas Artes de Posadas, en la Universidad Nacional de Antofagasta, Chile; en la Pinacoteca del Banco del Noroeste de Salta; en la colección Vinograf de Israel.

14 de enero de 1954: Nació en San Juan, Augusto Saúl Sasso. La primaria y la secundaria, la re-

alizó en su provincia natal. En 1980 se recibió de médico en la Universidad Nacional de Córdoba, donde también fue docente universitario. En 1987 se radicó en Salta, donde prestó servicios profesionales en el Hospital San Bernardo, Hospital del Milagro y en entidades privadas.

15 de enero de 1578: Fue designado Obispo del Tucumán fray Francisco de Victoria, siendo el primer prelado que tomó posesión de la diócesis del Tucumán. (Profesora Olga Chiericotti)

15 de enero de 1920: Por decreto de ese día N° 651, se organizó el funcionamiento del Archivo Histórico de Salta.

15 de enero de 1921: Nació en Tucumán, el doctor Miguel Ragon. Fue el primer director del Hospital Neuropsiquiátrico "Dr. Christofredo Jakob". Fue gobernador de la provincia de Salta desde enero de 1973 hasta noviembre de 1974. Fue víctima de un atentado que nunca más lo reintegró a la comunidad.

15 de enero de 1932: Nació en Entre Ríos, Rubén Zusman. Fue destacado ajedrecista. Comerciante. Presidió la Liga Salteña de Fútbol por 9 períodos. Fue además, miembro del Comité Ejecutivo de la Asociación de Fútbol Argentino (AFA).

16 de enero de 1862: Cambio de gobierno en Salta. José María

Tood dejó el cargo de gobernador y asumió Moisés Oliva.

16 de enero de 1946: Nació en Salta, Jorge Raúl Cornejo Albrecht. Pintor y poeta. Como pintor expuso en Salta, en el interior de la provincia, en otras provincias y países. Como poeta publicó: Eres la Montaña, Hermana vida, A los Libres Vientos, El Cantar de mi Silencio, Isla Negra y Arenero del Tiempo, entre otros títulos.

17 de enero de 1939: Nació en Salta el poeta Benjamín Toro, autor entre otros títulos de "Excedido cielo" (poemas -1972), "El Otoño y sus rostros", libro con el cual logró el primer premio del XII Concurso de poesía para autores éditos y que fuera organizado por la Dirección de Cultura de la Provincia de Salta en el año 1983. Posee, además, otros importantes premios.

18 de enero de 1889: Por ley se colocó a los cementerios bajo la jurisdicción municipal, en la provincia de Salta.

18 de enero de 1972: Llegó la autorización del Poder Ejecutivo Nacional, para que la Universidad Católica de Salta, pueda crear la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales.

19 de enero de 1817: Gauchos del ejército patriota del General Martín Miguel de Güemes, derrotaron a los realistas, en Río de las Piedras, provincia de Salta.



Sistema de Seguridad S.R.L

Alarmas - Incendios
Video / CCTV
Mantenimiento Industrial
Monitoreo las 24 hs.
los 365 días del año

Urquiza 1402 - Tel./Fax: (0387) 431-3914 - Salta

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE ENERO

19 de enero de 1892: Abrió sus puertas la Sucursal del Banco de la Nación Argentina, en la ciudad de Salta, siendo su primer gerente el señor Delfín Huergo.

19 de enero de 1957: Nació en Salta, Argentina, Sergio Guillermo Chiericotti. Padre de tres hijos, María del Rosario, María de Fátima y Juan Francisco. Abogado. Realizó estudios secundarios en la escuela Nacional de Comercio Doctor Adolfo Güemes de la ciudad de Salta Capital, los estudios universitarios los inició en la Universidad Católica de Salta finalizándolos en la Universidad Nacional del Nordeste, desarrolló innumerables actividades en aspectos relacionados al tema de familia, realizó eventos de capacitación, charlas para el desarrollo humano relacionados a la familia y minoridad. En el área de minoridad, organizando jornadas, cursos y estudios de pre grado en calidad de colaborador, modulador, miembro integrante y organizador; en el área de historia regional, participando de seminarios dando charlas e integrante y miembro del Instituto Guemesiano de Salta, del Instituto Belgraniano Nacional. Cofundador con el padre Ernesto Martearena del Hogar Hijos de María, tuvo cargos como presidente en la Fundación A.P.E.B.I, Fundación Los Niños de San Juan, y demás actividades en el área de los Derechos Humanos.

19 de enero de 1965: Nació en Salta, Noemí Cristina Laspiur de Teruel. Es autora de letras po-

pulares, que fueron grabadas por el conjunto folklórico salteño Los Nocheros y otros intérpretes.

19 de enero de 1978: Se inauguraron en el Club Atlético Pellegrini, la cancha de básquet y el local donde funcionaba la Biblioteca Popular Juan Carlos Dávalos.

20 de enero de 1777: El Rey Carlos III de España, nombró tesorero de las Reales Cajas de Jujuy a Gabriel de Güemes y Montero. En noviembre de ese año arribó a Buenos Aires procedente de España y en enero de 1778 ya estaba en el territorio norte. Tomó funciones en Jujuy y luego se radicó en Salta por el traslado de las Cajas. Fue el padre del general Martín Miguel de Güemes.

20 de enero de 1814: Los generales José de San Martín y Manuel Belgrano, se entrevistaron en Yatasto, Salta, donde el primero tomó posesión del cargo de 2° Jefe del Ejército del Norte. (Profesora Olga Chiericotti)

20 de enero de 1817: Manuel Rojas fue batido por Olañeta y Marquegui, en el Río de las Piedras, provincia de Salta.

20 de enero de 1834: Nació en Salta, Juan Nepomuceno Solá. Ingresó a la carrera de las armas muy joven. Actuó en Bolivia y Chile. Luego de Caseros regreso al país, incorporándose a las fuerzas nacionales. Estuvo en Cepeda y en la guerra contra Paraguay. En 1867 participó en la defensa de Salta, el 10 de octubre, contra Felipe Varela. Fue gobernador de Salta desde el 30 de julio de 1879,

entregando el poder a su sucesor Moisés Oliva. Fue comandante de Frontera con la misión de explorar los ríos Bermejo y Pilcomayo. Fue elegido por segunda vez gobernador, cuyo mandato fue desde el 9 de julio de 1883 hasta el 9 de julio de 1886. Falleció en Río Blanco, Salta, el 14 de diciembre de 1899.

20 de enero de 1882: Nació Manuel Ramón Alvarado en Salta, quien fue ministro de gobierno de la provincia, diputado Nacional y ministro de Obras Públicas de la Nación. Luchó por la realización del ferrocarril trasandino a Chile. Murió en 1953.

20 de enero de 1976: Falleció en Salta, el sacerdote Rafael Zuviría. Había llegado al Colegio Belgrano en la década del 30. Durante más de treinta años se desempeñó como profesor en dicho colegio y en los últimos tiempos como secretario. Fue capellán del Colegio del Huerto. Pertenecía a la orden lateranense.

21 de enero de 1814: El comandante Manuel Dorrego, patriota argentino, derrotó a las tropas realistas mandadas por el coronel Saturnino Castro, en Quinta Grande, provincia de Salta.

21 de enero de 1818: El Cabildo de Salta pedía ayuda a los Cabildos de Buenos Aires, Córdoba, Tucumán, Santiago del Estero, Santa Fe y Catamarca, oportunidad en la que les decía: "faltan 'munisiones', no hay numerarios, no hay caballos, no hay ganado vacuno, no hay vestuario, ni otro artículo de primera necesidad".

Casa María *HEBI-CUER*

Venta de: Hebillas - Hilos - Apliques - Adhesivos - Abrojos - Broches - Remaches - Cepillos - Cueros - Cordones - Cierres - Cintas - Cromo - Clavos - Tachas - Tintas - Tacos - Goma - etc.

Sinónimo de calidad para el Marroquero y Zapatero

Florida 468 - Tel/Fax: 0387-4211541 - 4400 Salta

SERGIO GUILLERMO CHIERICOTTI & ASOCIADOS

Estudio Jurídico

Sucesiones, Posesión veinteañal, Divorcio, Alimentos, Violencia de Género

ALSINA N° 1150 - SALTA / ESTUDIO: (0387) 4217194

CELULAR: 155087937 - 156850063 - 155445254

PARTICULAR: (0387) 4921756 / E-mail: ser.chiericotti@hotmail.com

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE ENERO

21 de enero de 1921:



Nació en Salta el poeta Jaime Dávalos, quien aportó sus poemas al cancionero argentino, dándole una estatura continental. Publicó en libros: "Rastro seco", "El nombrador", "Coplas y canciones", "Toro viene el río", "Poemas y canciones", "El Poncho", "Solalto" y otros. Grabó con importantes artistas argentinos su poesía y actuaba con ellos en muchos escenarios.

21 de enero de 1983: Se fundó el Club de Madres de Campo Quijano, lo realizó la Señora Magdalena E. de Tello y una comisión de madres.

22 de enero de 1782: Nació en San Carlos, en Salta del Tucumán, José Mariano Fernández de Córdoba. Estudió en Lima, Perú, en la Universidad de San Marcos, donde se graduó como abogado y luego se doctoró en Derecho y Derecho Canónico. Si-

guió estudiando y en 1806 se doctoró en Teología y ese mismo año se ordenó de sacerdote. Radicado en Perú donde ejerció el apostolado. En 1812 fue designado canónico de la Catedral de Lima. En 1814 viajó a España para internarse en el Convento de Atocha, de la orden de los Predicadores. Se dedicó al estudio y a escribir. De allí su libro Teología Moral. Por amistad con el mariscal Sucre, resolvió radicarse en Bolivia. En 1848 fue designado Obispo de la Paz. Tuvo que luchar contra la oposición y la arbitrariedad del dictador de Bolivia, José María Linajes, motivo por el cual renunció a la sede Episcopal. Falleció en Sucre, a los 89 años de edad, el 10 de julio de 1871.

22 de enero de 1814: Nació en Salta, Vicente de Anzoátegui y Pacheco, quien se doctoró en Derecho en 1835, en la Universidad de Cochabamba. Fue diputado constituyente en 1855 y Convencional en 1875. Falleció el 17 de octubre de 1881.

22 de enero de 1931: Nació en Salta, Bernardo Ramón Biella. En 1957 se recibió de Ingeniero Industrial, en la Universidad Nacional de Buenos Aires. Fue Secretario General de la Gobernación de Salta, cuando era gobernador su padre, Bernardino Biella. Fue

miembro del directorio Horizonte SACIFI; Miembro de la sociedad del diario del Norte e Intransigente. Empresario en el rubro inmobiliario y fundador de la Cámara Inmobiliaria Salteña. Socio de la Sociedad Argentina de Escritores, Filial Salta y autor de dos libros: "La espiral del pensamiento" y "La computadora cósmica".

23 de enero de 1821: El Cabildo designó al doctor José Ignacio Gorriti para que presidiera la Gobernación-Independencia, durante la ausencia del gobernador titular, el general Güemes, quien partió comandando el Ejército de Observación.

23 de enero de 1884: Nació en Rosario de Lerma, Salta, Carlos M. Cortés. Realizó sus estudios en el Seminario Conciliar de Salta, al que ingresó en 1889. Se ordenó de sacerdote el 29 de noviembre de 1908. Monseñor Julio Campero y Aráoz, en 1923, lo designó secretario canciller del Obispado y lo nombró primer diácono de la Catedral. En 1928 era designado Deán de la Catedral. Fue miembro y juez del tribunal eclesiástico. En 1933 asumía como provisor y vicario general. Varias veces fue gobernador eclesiástico del Arzobispado. En 1936 un Documento Pontificio del Papa Pío XI le daba el título de prelado doméstico de su Santidad, que incluía tratamiento de monseñor. Falleció el 8 de enero de 1971.

23 de enero de 1919: Nació en Animaná, Salta, Rodolfo I. Bravo. Luego se radicó en Cafayate, donde fue el director del Museo de Arqueología Calchaquí, de su propiedad. Este escritor, investigador y conferencista se casó con Helga Hercilia Mazzoni, también literata. Publicó La urna funeraria Calchaquí (estudio arqueológico). También: El Tapado del El Zorrito (cuento premiado

4395136 4397169

Un servicio de Excelencia

Pje. Gregorio Vélez 171
Altura Vicente López 1550
Frente al Centro Vecinal de Villa Belgrano

General Remis S.R.L.

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE ENERO

un segundo poemario prologado por Santiago Sylvester, ocho años después de su muerte, que lleva por título "Los lugares comunes". En 1992, la Comisión Bicameral Examinadora de Obras de Autores Salteños, publicó el contenido de los dos poemarios en un solo tomo.

27 de enero de 1956: Nació en La Casualidad el poeta Raúl Eduardo Rojas, quien publicó entre otros títulos "Decanto", con la edición de la Fundación del Banco del Noroeste. Después, presentó su libro de poemas titulado 'Me caigo y me levanto', con ilustraciones del artista plástico Antonio Yutronicich.

27 de enero de 1997: Falleció a los 53 años, el músico salteño Oscar Hugo Cuellar, conocido popularmente como el Cara l' Mula. Se destacó también como futbolista.

Horacio Guarany le hizo un tema en su honor, que lo interpretó el autor y Las Voces de Orán.

28 de enero de 1782: Se dio la Real Ordenanza de Intendentes, en El Pardo, por la que se estipuló que los intendentes tuvieran a su cargo los cuatro ramos o causas: Justicia, Policía, Hacienda y Guerra, dándole para ello todas las facultades necesarias. Se dictó la Ordenanza de Intendentes, que dividió al Virreinato del Río de la Plata en ocho gobernaciones intendencias y cuatro gobiernos militares. Salta del Tucumán estaba constituida por Jujuy, Salta, Tucumán, Santiago del Estero y Catamarca, con capital en Salta.

28 de enero de 1827: Fuerzas rebeldes salteñas que respondían al doctor José Ignacio de Gorriti, derrocaron al gobernador-intendente Juan Antonio Álvarez de Arenales, quien se exilió en Bolivia. Colaboraron con los vencedores fuerzas colombianas al mando del capitán Domingo López de Matute. (Profesora Olga Chiericotti)

28 de enero de 1851: Nació en Salta, José Arturo León Dávalos Isasmendi. Se doctoró en Jurisprudencia. Poeta, jurista, político e historiador. Compartió con Miguel Cané, Rafael Obligado y otros escritores. En 1880 fue electo Diputado Nacional. Fiscal General de la Provincia. Presidente de la

Corte de Justicia. Presidente del Consejo de Educación, ministro de Gobierno, diputado nacional por segunda vez. Al crearse la Gobernación de los Andes, fue designado secretario general de la misma. Senador Provincial, ocupó la Presidencia del Cuerpo. Docente en el Colegio Nacional de Salta. Estaba casado con Isabel Patrón Costas. De ese hogar nació Juan Carlos Dávalos. Cuando ejercía la Presidencia del Senado Provincial de Salta, murió el 4 de setiembre de 1900.

28 de enero de 1874: Nació en Salta, Nolasco F. Cornejo. En 1899, en Buenos Aires, se recibió de Ingeniero Civil. Trabajó para el Ferrocarril. Fue Subdirector de la Construcción del Ferrocarril Ledesma-Embarcación. Desarrolló el proyecto de construcción de los Talleres del Tafí Viejo. Ejerció la docencia en el Colegio Nacional de Salta y en la Escuela Normal. Murió el 19 de junio de 1944.

29 de enero de 1832: El general Pablo Latorre, perteneciente al ejército federal mandado por el general Juan Facundo Quiroga, fue derrotado por las tropas salteñas mandadas por el coronel Napoleón Güemes, en Las Piedras, provincia de Salta.

29 de enero de 1861: Se publicó en Salta el primer número del periódico 'La Prensa', bajo la

“Conozca la historia de Salta a través de sus efemérides”

Material extraído del libro de Eduardo Ceballos

Salma
de Oscar Darouiche

- Frutas Secas
- Aceitunas
- Encurtidos en general

Lamadrid 980 - Tel. (0387) 4235628 - 4400 Salta

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE ENERO

dirección de don Pedro Soliveréz. (Profesora Olga Chiericotti).

29 de enero de 1875: Fue sancionada la Reforma de la Constitución Salteña, por lo tanto feneció el Consejo de Instrucción Pública y se creó el departamento de Instrucción Pública, dependiente del Ministerio de Gobierno.

29 de enero de 1918:

Nació en Salta, Arturo Dávalos. Poeta del cancionero popular. Es autor de un bello soneto dedicado a Dios, que lo tituló simplemente soneto. Hijo de Juan Carlos Dávalos y esposo de la poetisa Sara San Martín.

29 de enero de 1976: Se creó la Sociedad de Bomberos Voluntarios de Salta "Martín Miguel de Güemes".

30 de enero de 1933: Nació en Córdoba la poetisa Ana Luisa Schneider, quien desde hace mucho tiempo estuvo radicada en Salta. Publicó "Gavillas al viento", libro de poemas, entre otras obras. Falleció en noviembre de 2015.

31 de enero de 1813: Fue jurada en la ciudad de Salta, ocupada por el ejército del general Pío Tristán, la constitución española de 1812. (Profesora Olga Chiericotti)

31 de enero de 1884: Nació Avelino Aráoz en Salta. Fue consejero del Banco Provincial de Salta, diputado, intendente de Rosario de Lerma y de la ciudad de Salta. Fue gobernador de Salta entre el 1° de mayo de 1932 hasta el 1° de mayo de 1936. En 1937 enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de nuestro



país ante el gobierno de Bolivia. Murió en Buenos Aires el 11 de agosto de 1959.

31 de enero de 1944: Se dispuso la creación de la Dirección General de Hidráulica de Salta, que tenía la función de realizar los estudios y proyectos, ejecución y fiscalización de obras relacionadas con el riego, aguas corrientes, desagües, defensa de las poblaciones y demás cuestiones concernientes a la materia hidroeléctrica.

Excelencia en Diagnóstico por Imagen

Por + Salud

Servicio de Resonancia Magnética de Campo Alto 1,5 t. de última generación, único en el norte

- ⊕ Radiografía Digital
- ⊕ Mamografía Digital
- ⊕ Densitometría Ósea
- ⊕ Ecografías en Gral. 3D - 4D
- ⊕ Doppler Color

Obras Sociales
Atención y guardias permanentes

Santa Fe 270 - Salta Capital
Tel.: (0387) 4217342 - 4312124
E-mail: pormassalud@yahoo.com.ar



MORIZZIO • Instalación y venta

• Tarjetas de créditos

• stereos todas las marcas, alarmas para vehículos, domiciliarias y comerciales

Mendoza 480 - Tel.: (0387) 4215494



ANOREXIA – POLIFAGIA



La anorexia es la pérdida del apetito. La polifagia, por el contrario, es el aumento del apetito.

CAUSAS: son muchas y variadas. Actúan inhibiendo la actividad del centro del hambre o estimulando el centro de la saciedad.

Según su origen, se distinguen dos tipos de anorexia: la primaria y la secundaria.

ANOREXIA PRIMARIA: Está directamente relacionada con trastornos de origen neurológico. Este tipo de anorexia puede estar asociada con lesiones del sistema nervioso central (tumor, hidrocefalia, traumatismo, edema cerebral, infección) o formar parte de un síndrome psiquiátrico causado por la ansiedad, el estrés o el trastorno del comportamiento alimentario. Esta anorexia también puede traducirse en la pérdida de olfato.

ANOREXIA SECUNDARIA: se caracteriza por la ausencia de lesiones del sistema nervioso cen-

tral, puede estar relacionada con un dolor (abdominal, torácico, muscular, articular, óseo), con una lesión abdominal (inflamación, tumor, distensión abdominal), con la acción de productos tóxicos industriales o medicamentosos, con la presencia en la sangre de catabolitos endógenos que inhiben el apetito, con la evolución de enfermedades crónicas endócrinas o no (diabetes, insuficiencia renal o cardíaca). Frecuentemente, va acompañada de fiebre.

LA POLIFAGIA: En el perro, es principalmente secundaria y representa una respuesta fisiológica a todos los estados en los que, el organismo, tiene un déficit calórico. Éstos pueden deberse a enfermedades crónicas o ciertas terapias. Las principales enfermedades que estimulan el apetito del perro son: la diabetes, el síndrome de Cushing, los síndromes de mala absorción, la insuficiencia pancreática, hipertiroidismo, hiperglucemias y algunos cánceres

en estado avanzado. El apetito también puede ser estimulado por medicamentos, en particular, la cortisona y sus derivados y, además, algunos anticonvulsivos utilizados en el tratamiento de la epilepsia.

Las polifagias primitivas se deben a lesiones (tumores, traumatismos, infecciones) que destruyen del centro de la saciedad. Tales lesiones se observan excepcionalmente.

Por último, existen lesiones del comportamiento alimentario que desembocan en la bulimia, tan de moda en el ser humano.

No existe ningún TRATAMIENTO específico, por lo tanto la terapéutica es esencialmente causal. Por ejemplo en la anorexia se puede estimular el apetito con dietas más sustanciosas o con anabolizantes. En la polifagia se pueden usar dietas hipocalóricas y, también, se indica ejercicio.

DR. WALTER OCTAVIO CHIHAN
MEDICO VETERINARIO
M. P. 037

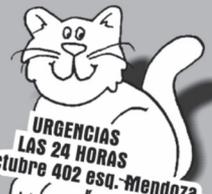


CLÍNICA VETERINARIA - DR. WALTER O. CHIHAN

ESTUDIOS X IMÁGENES - RADIOLOGÍA - ANÁLISIS - ECOGRAFÍAS
TRAUMATOLOGÍA - URGENCIAS - RAYOS X - CLÍNICA Y CIRUGÍA EN GRAL.

CONSULTORIO

Avda. V. Toledo 1014 - Teléfono: 421-6914 - Fax: (0387) 421-5777 - SALTA

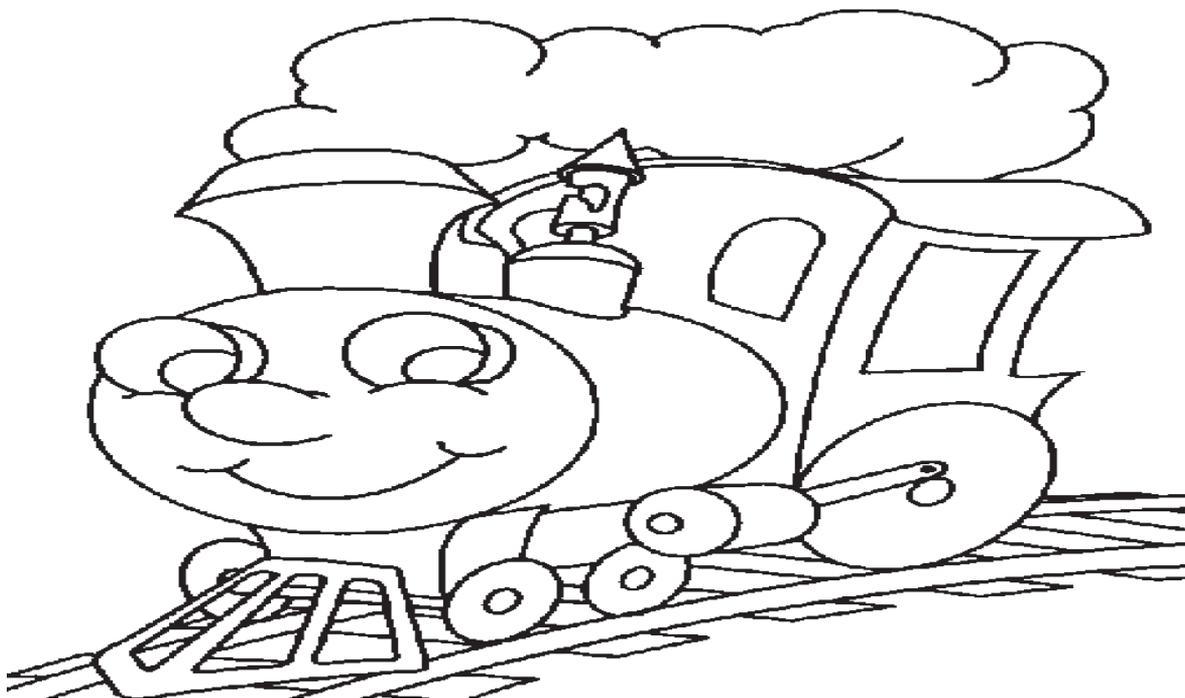


URGENCIAS
LAS 24 HORAS
10 de Octubre 402 esq. Mendoza.



por Susana Rozar
susana.rozar@gmail.com

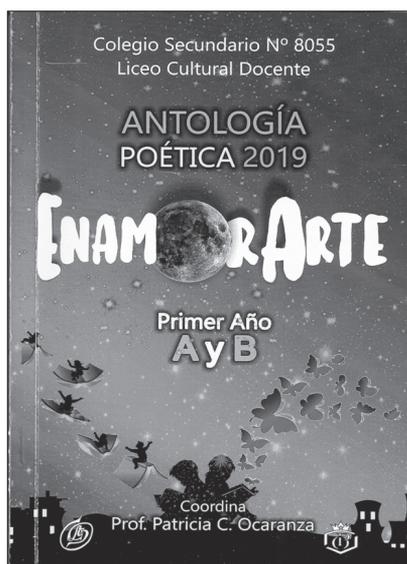
EL TREN DE LA VIDA



*Estamos reunidos nuevamente,
regocijados en la espera
de un nuevo tiempo.
Llegamos siguiendo la estrella,
esa estrella azul que nos convoca
a sentarnos en la mesa y expresar...
Expresar ese mundo interior,
transformado en letras.
Es la palabra, el nexa, la unión.
Cada uno trae su regalo,
anécdotas, emociones,
vivencias, sentimientos;
llegamos al corazón de todos,
quizás sin conocerlos,
porque la palabra gratifica,
regocija, enaltece o hiere.
Estemos en este lugar,
en este instante,
convocados como siempre
por esa estrella azul
que une nuestras almas
y escarba los corazones,
para sacar desde lo profundo de nues-
tro ser,
nuestras mejores vibraciones
y plasmarlas en papel.
Ese papel que permanecerá
a través del tiempo,
como testimonio de nuestro paso por la
vida.*

*El balance es positivo,
a pesar de las luchas,
enfermedades y sinsabores,
mezquindades y traiciones,
estamos, aquí, reunidos,
con fortaleza inquebrantable,
unidos por esta Argentina
que nos abre sus puertas,
nos abraza y nos cobija.
El balance es positivo,
porque la poesía
renueva fuerzas, expresa, une.
Agradezco compartir con ustedes,
pasajeros como yo, en este tren de la
vida.
El viaje es corto,
cada uno bajará en una parada distinta,
pero disfrutamos el trayecto, único irre-
petible;
llegamos hasta aquí, con la esperanza,
de emprender un nuevo viaje,
un nuevo y misterioso año.
Es el regalo de la vida,
que comienza y termina en una ruleta
imparable.
Una nueva estrella nos guía,
unidos, tomados de la mano,
brindemos por un futuro de amor,
paz, tolerancia y respeto.*

EDICIONES RECIBIDAS



‘Antología Poética 2019 - EnamorArte’, donde participaron adolescentes de Primer Año A y B del Liceo Cultural Docente, bajo la coordinación de la profesora Patricia C. Ocaranza. La presentación de este libro fue una fiesta entre los chicos y su familia.



La revista **El Pájaro Cultural N° 130**, del mes de noviembre de 2019, que nos entregara su gestor Juan Ahuerma Salazar, con un rico contenido que muestra la complicada historia de la cultura de Salta, sus poetas y el tango con la obra de Eladia Blázquez.



‘InformAADI’ N° 11, publicación de la Asociación Argentina de Intérpretes, en su 65 Aniversario, con notas sobre el artista Zamba Quipildor defensor de los Intérpretes; los AADI Haciendo Caminos del país; notas a Guitarreros, a Gustavo Patiño, entre otras.



REVISTA LA GAUCHITA - TOMO XVII – AÑO 2019

Como todos los años, el amigo Rodolfo Aredes entrega la edición de La Gauchita del año, encuadernado en un solo tomo. Él es responsable de esta producción desde el tomo N° 1, quedando como un símbolo de amistad y respeto por nuestro trabajo. Gracias.



por Susana Rozar
susana.rozar@gmail.com

SOBERANÍA

Me piden que hable de soberanía,
de qué soberanía me piden que hable?
cuando lo único soberano es la vida.
Es el agua que corre alegre y cantarina,
nutriendo a su paso la tierra,
es el aire fresco que nos da su aliento
trayendo el mensaje de los que ya fueron
murmurando: 'deben proteger la vida'.
Esa vida que a toda hora y lugar
el hombre sin piedad mancilla.
Proteger la fértil tierra
que nos brinda generosamente sus frutos.
Soberano es el paisaje
donde animales, aves e insectos
danzan el vals de la vida.
Es el tiempo que sigiloso corre
cambiando los actores de esta historia,
la historia del hombre y su soberbia,
hombres de una sociedad vacía y fría,
que mancilla a sus semejantes.
Su sed de poseer es insaciable.
Caminamos por las calles
ignorando el dolor de nuestros hermanos,
redactamos leyes que los dejan
sin techo y sin trabajo,
leyes que destruyen familias.
Los niños quedan solos e indefensos,
el hambre invade los hogares.
Dónde están nuestros sentimientos?
Qué bandera enarbolamos?
Mientras mi vida sea confortable
nada más importa.
El prójimo es desechable.
Soberanos de un pedazo de tierra
que día a día envenenamos.
Soberanos de personas



que sin piedad pisoteamos.
Seres indefensos,
que ante nuestra mirada,
indiferentes agonizan...
De qué soberanía hablan?
Cuando no cuidamos al planeta
ni a los que en él habitamos,
de qué soberanía hablan?
Cuando lo único soberano es la vida.



● Imagen de la presentación de la Antología Poética EnamorArte.



● Asistentes de la tertulia literaria de Juana Manuela Editorial.



● Lalo González con el mago Eduardo Subirana Farré, en su casa.

“La mejor Peña de la Argentina y Templo de la Amistad”

MEGA PEÑA RESTAURANT

LA PANADERIA DEL CHUNIA

ABIERTA TODOS LOS DIAS DEL AÑO - BALCARCE 446 y 475 - SALTA - ARGENTINA
 E-mail: lapanaderiadelchuna@hotmail.com
www.facebook.com/lapanaderiadelchuna www.facebook.com/lapanadelchuna
 RESERVAS: (+54 0387) 4 312896 - 4 211181 - 0387 154 425395

Algunas de nuestras sugerencias

- Empanadas de Queso de Cabra
- Brochette Alto Peruano
- Crocante de Mollejas Carioca
- Salmón Premium
- Trucha Sorpresa
- Deshuesado Silvestre

El Palacio Galerías - Local 1 y 2
 Mitre 37 - Caseros 662 - Tel: 0387 4319142
lodejuanamanauela@yahoo.com.ar - www.lodejuanamanauela.com.ar

DOS NOMBRES PARA UNA MISMA CALIDAD

Novano SANDWICHES Córdoba 789 - Tel. (0387) 4231646 - 4400 Salta

AV. CHILE 1448 - Tel. 5561464

La Capital de Rosario 2140 B° TRIBUNO
 Tel.: 4246096

EPECIALIDADES EN SANDWICHES DE MIGA Y PEBETE
!!!LA DIFERENCIA CON LOS DEMÁS ESTÁ EN EL SABOR!!!